

13.000
eksemplarer
Største norske på
opplag og lesere

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

02. OKTOBER 2010

UTGAVE 19-2010

NYHETER OG REPORTASJER

GRATIS!

LEIE BIL

Fra 74€ pr uke

med fri km & forsikring!

INGEN SKJULTE KOSTNADER

INGEN FLYPLASSGEBYR!

FRI. KM. & VEIHJELP

INKL. KASKO FORSIKRING!

 AIRCON. I ALLE BILER

EGNE FLYPLASSKONTOR

ALICANTE & MURCIA

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

leiebil@spania.no

(+34) 966 882 501

Oslo kommunes Altea-prosjekt

Mistillit mot Sylvi Listhaug (FrP)



Arbeiderpartiet, Rødt og SV har fremmet mistillitsforslag mot byråden på grunn av hennes dårlige håndtering av saken rundt Oslo kommunes planlagte sykehjem i Altea. Oslo kommune har brukt 35 millioner kroner på ett prosjekt hvor det ikke har blitt bygget noe som helst. Millioner

utbetalt til "gamle kjente" og ikke eksisterende foretak uten faktisk utført arbeide, svarte penger, spanske politikerkolleger på smøretur til Oslo, beskyldninger om korrupsjon og inkompetanse er noe av ingrediensene i saken som kan koste byråd Sylvi Listhaug (FrP) jobben.

Zapatero bekrefter bunnen i boligmarkedet

Spanias statsminister Zapatero har vært på USA besøk og i ett intervju med TV kanalen CNBC uttalte han at fallet i boligmarkedet i Spania nå har stoppet opp. Han tilføyde at prisene i noen områder av landet nå er stiger, da i

byer hvor det er flere etablerere som kjøper sine første boliger.

"Prisen på boliger har nådd bunnen nå og vil ikke gå mer. Siste tre månedene har vi sett at boligprisene er stabilisert, og at det i noen områder også stiger."



WWW.MI-GARAGE.COM

Vi kan nå tilby alle former for reklame og skilt til slik som:

Fasader, alle typer biler/varebiler, samt flyere, visittkort osv.

Dette kan bestilles hos

MI-GARAGE. Mere end 20 års erfaring. Flere store virksomheter i Torreviejaområdet på referanselisten.

Se mere på WWW.MI-GARAGE.COM

For mer informasjon send mail til: info@mi-garage.com

UTENDØRS / INNENDØRS PARKERING

PRISER FRA 30 €/MND

(Nær Ciudad Quesada - flyplassservice)

636 705 396

spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

ADSL Maksimal Hastighet

GRATIS

TIL SPANSK FASTTELEFON & INTERNASJONALE SAMTALER

Med fast avgift opp til 1000 ml./Måned

29,95 €/mnd.

www.dragonet.es

Avd. del país Valencía nº 20. Alfaz del Pi.

Vi søker lägenheter i Albir och Altea åt flera kunder.

Tel: 966 86 46 94.

fastighetsbyran.se/spanien

Fastighetsbyran

Alicante Flyplass

Utendørs: 1 uke 35 €, 2 uker 50 €, 3 uker 60 €, 1 måned 70 €

Innendørs: 1 uke 45 €, 2 uker 60 €, 3 uker 75 €, 1 måned 90 €

Innendørs & utendørs parkering

Døgnemannet bevakning

Vi kan også tilby deg:

1 år utendørs: 325 €
1 år innendørs: 720 €

- Vi snakker skandinavisk (Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)

Booking/info: (+34) 965 113 823 (09-19:00, Mandag - Søndag)
Tilbringerservice: (+34) 615 426 025 (24 timer)
E-mail: contact@indoorparking.es • Web: www.indoorparking.es

GOLF-KURS

Golfkurs for nybegynnere. På kurset lærer du grunnleggende golfteknikk, etikette og regler.

Kurstider: 15. okt. kl. 16-20, 16. og 17. okt. kl. 11-15.
Påmeldingsfrist: 13. oktober
Påmeldinger: mob. 659 606 457 - jan@paltto-golf.com
Sted: Alicante Golf Pris: 249 Euro inkl. kursmateriell

Etter endt kurs får du kursbevis.

Mer info: www.paltto-golf.com Ønsker alle velkommen!

Pro: **Jan Skoglund Paltto**
PGA-Professional

solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

www.solident.es vis-à-vis Clinica Benidorm

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:
 Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
 Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Oslo kommunes Altea-prosjekt

Mistillit mot Sylvi Listhaug (FrP)

Arbeiderpartiet, Rødt og SV har fremmet mistillitsforslag mot byråden på grunn av hennes manglende håndtering av saken rundt Oslo kommunes planlagte sykehjem i Altea. Kommunen har brukt 35 millioner kroner på ett prosjekt hvor det ikke har blitt bygget noe som helst. Millioner utbetalt til "gamle kjente" og ikke eksisterende foretak uten faktisk utført arbeide, svarte penger, spanske politikerkolleger på smøretur til Oslo, beskyldninger om korrupsjon og inkompetanse er noe av ingrediensene i saken som kan koste Sylvi Listhaug (FrP) jobben.

Under bystyremøte onsdag 29. september fremmet Ap, Rødt og SV mistillitsforslag mot FrPs byråd for velferd og sosiale tjenester, Sylvi Listhaug.

– Håndteringen rapporten beskriver er ikke tillitsvekkende, sa SVs Knut Even Lindsjorn under møtet..

Sykehjemsbyggingen i Altea skulle være et flaggskip for kommunen og Fremskrittspartiet, som har fremmet utbygging av norske sykehjem i Spania som en av sine saker. Nå har FrP byrådens håndtering av Altea-saken trolig satt ett definitivt punktum for norske kommunale sykehjem i Spania på mange år. Saken har utviklet seg til et politisk mareritt med millontap for det borgelige byrådet i Oslo.

LA NED GRUNNSTEIN UTEN BYGGETILLATELSE

Byråd Listhaug har selv fått reise flere ganger til Spania i forbindelse med prosjektet. Ved det ene besøket la hun ned det som skulle være en grunnstein for sykehjemmet i en grunnmonn hvor pressen var invitert. Det forelå den gang ingen byggetillatelse for prosjektet og tomten var heller ikke blitt omregulert til

byggeformål.

INFORMERTE IKKE BYSTYRET

Lindsjorn forteller til NRK at informasjonen fra byrådet til bystyret ikke har vært god nok, og at informasjonsplikten ikke har vært overholdt. Prosjektets fremdrift stoppet raskt helt opp men millionutbetalingene bare fortsatte og fortsatte uten at ansvarlig byråd stoppet prosjektet. Byrådet ble heller ikke informert tilstrekkelig og kommunens egne granskninger viser at byråden har tilbakeholdt dokumenter i saken.

– Bystyrets mulighet til å gripe inn har derfor vært sterkt begrenset. På vegne av Ap, SV og Rødt fremmes følgende forslag: byråd for eldre og helse, Sylvi Listhaug, har ikke bystyrets tillit sier Lindsjorn.

KJØPTE UREGULERT TOMT

Oslo kommune kjøpte i 2006 en vernet naturtomt i ett skogholt like utenfor Altea, tomtevalget var det en av kommunens norske "konsulenter" i Spania som gjorde. Det ble godkjent av Oslo Kommunes eiendomsdirektør i Omsorgsbygg KF og byråd for eldre og helse. En rekke advokater og "konsulenter" ble leid inn av Omsorgsbygg KF, flere



TRENERTE INNSYN: Ap, SV og Rødt skrev i 2009 et brev til byrådslederen i Oslo hvor de ba ham sørge for at ansvarlig byråd Sylvi Listhaug (FrP) gir slipp på dokumenter i forbindelse med sykehjemsskandalen i.

av dem gamle kjente og venner av Omsorgsbyggs direktør Jan-Egil Clausen som også attesterte millionutbetalinger til de samme konsulentene.

Spesielt omstridt er over fem millioner kroner som ble utbetalt til "AXLA Consulting", ett selskap som fikk oppdraget med å være lokal prosjektleder. Selskapet fikk avtalen og utbetalinger før det formelt eksisterte og tildelingen av oppdraget til AXLA er klart i strid med Oslo kommunes egne retningslinjer for innkjøp. Bak AXLA Consulting stod en rekke mennesker som tidligere hadde arbeidet sammen med Omsorgsbyggs direktør Jan-Egil Clausen på ett annet prosjekt i Spania.

Alt av engasjement og utbetalinger ble gjort til tross for at det forelå noen byggetillatelse.

Advokater ble hentet fra Madrid for å få fremskaffet en byggetillatelse i Altea. Og når Altea kommune etter spansk lov ikke

kunne godkjenne noen omregulering for prosjektet i den form Oslo Kommune ville ha det og dermed heller ikke utstede noen byggetillatelse valgte Oslo kommune å gå i konflikt med Altea kommune og Oslo kommunes advokat ville ikke gå videre med de nødvendige endringer i prosjektet så en byggetillatelse kan utstedes.

Prosjektet har kostet skattebetalerne 35 millioner kroner, nesten utelukkende kostnader til advokater, konsulenter og granskninger.

VENSTRE OG KRF BESTEMMER

Mistillitsforslaget skal behandles på neste bystyremøte, men det er ikke ventet at Venstre og KrF vil bidra med de nødvendige stemmene for å felle byråd Sylvi Listhaug. Oslo kommune er midt i budsjettforhandlingene og sentrumpartiene kan la byråden sitte mot å få påvirke budsjettet. Hele bystyret skal på nyvalg i 2011.

LEIEBIL TIL LAVPRIS

Fra **74€**
pr uke, m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter ?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

USA

Zapatero bekrefter bunnen i boligmarkedet

Spanias statsminister Zapatero har vært på USA besøk og i ett intervju med TV kanalen CNBC uttalte han at fallet i boligmarkedet i Spania nå har stoppet opp. Han tilføyde at prisene i noen områder av landet nå er stiger, da i byer hvor det er flere etablerere som kjøper sine første boliger.

“Prisen på boliger har nådd bunnen nå og vil ikke gå mer. Siste tre månedene har vi sett at boligprisene er stabilisert, og at det i noen områder også stiger.”

Zapatero viste til nylig publiserte tall som viste en vesentlig økning i etterspørselen etter boliger i Spania. “Det er min oppfatning at etterspørselen nå stiger” sa Zapatero.

Statsminister Zapatero ble intervjuet av CNBC en kanal som spesialiserte seg på økonomi og finans. Han fortalte også om de spanske bankenes resultater etter “stresstestene” som ble utført av Europeiske banker for kort tid tilbake. På spørsmål fra



BUNNEN ER NÅDD I SPANIA: - Prisen på boliger har nådd bunnen nå og vil ikke gå mer, sa Zapatero til CNBC. Han viste til tall for siste års utvikling i det spanske boligmarkedet.

den erfarne journalisten Maria Bartiromo fortalte Zapatero om omstruktureringen av spanske banker, han fremholdt at spanske banker har tilstrekkelig kapital men at det i tiden fremover vil komme flere fusjoner så dem vil fremstå enda mer solide.

Zapatero hevdet faren for videre resesjonen nå er over, man vil se vekst i den spanske økonomien fremover men han understreket viktigheten av å holde de of-

fentlige utgiftene under kontroll for å holde den utviklingen videre.

Spanias statsminister ble også intervjuet av finansavisen Wall Street Journal hvor den spanske økonomien var ett stort tema. Zapatero har i USA redegjort for de tiltak man har gjort i Spania for å få budsjettunderskuddet under kontroll samt reformer innen banksektoren og arbeidsmarkedet.

Madrid

Tomteprisene ned 14.9%

Ifølge tall lagt frem av det spanske boligdepartementet har prisene på regulerte tomter sunket med 14.9% i Spania andre kvartal. Dette sammenliknet med samme periode i 2009. Tomteprisen utgjør i Spania mellom 40 og 60% av den totale boligprisen.

STORE VARIASJONER INNAD I SPANIA

Tomteprisene har sunket med henholdsvis 7,5% og 6,5% de foregående kvartalene. I gjennomsnitt koster en kvadratmeter bebyggbar boligtomt 210,7 Euro i Spania. Prisene er høyest i de store byene. I Huelva koster tomter i snitt 681,4 Euro pr m2 mens man i Palencia får samme areal for 108.8 Euros.

MEST AKTIVITET I DE SMÅ KOMMUNENE

Det meldes jevntover lavere antall transaksjoner med tomter. Unntaket er de i de minste kommunene, de med mellom 5.000 og 10.000 innbyggere hvor antallet transaksjoner i perioden økte med 15.9%.

Prisen på tomter har siste årtier steget langt mer enn prisene på boliger. Det forklarer mye av årsaken til at det er nettopp tomter som har falt mest i pris siste årene.

Antallet omsatte brukte boliger har økt i Spania siste kvartal.

Mer statistikk fra boligdepartementet: www.mviv.es

AUTO VIVA Tel.: 966 88 00 39

www.Autovivaaltea.com

kjøp og salg av innenlandske og importerte biler

www.AUTOVIVAALTEA.COM Ptda. El Planet, 159. 03590 ALTEA (Alicante)

NORSTIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

Salgsutstilling

3/10 kl 12.00 – 18.00 i Casa El Castillo, Albir
(ved regn flyttes utstillingen til 10/10)

Mange kreative norske jenter stiller ut:

- Smykker – Keramikk - Bilder
- Malerier - Glass
- Runas Skinn Boutique viser klær
- Ask & Embla viser sin høstkolleksjon

Velkommen til oss i Carrer Gafarro 11, Albir

11 Casa El Castillo

Castillo Conde

Tennisklubb

Albir

Benidorm

Egne avdelinger:

itic INSTITUTT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT

ica HJERTE- OG KARAVDELING

imof MOBAYED ØYE AVDELING

ucah INSTITUTT IKT/ROKOPPEK SKULDER-KIRURGI

imego INSTITUTT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM

20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Nyhet: Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)

Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)

Norsk legesenter

SALUS

CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com



Nytt Norsk Legekontor i Albir fra 1.oktober

Den norske legen Aida Lund, opprinnelig fra Cuba, med både norsk og spansk legelicens og mer enn 20 år erfaring som allmennlege, åpner nytt legekontor i Albir Medical Klinikken (c/Vivaldi 7 i Albir).

Doktor Aida Lund tilbyr deg en hyggelig og profesjonell legekonsultasjon innen allmennmedisin, basis gynekologi/pediatri/kirurgi.

Basis Gynekologi :

- Mammaundersøkelse • Prøvetakning • Cytologisk prøve
- Prevensjon • Fjerning/Innlegging av Spiral
- Skjedeundersøkelse med spekulum
- Svangerskapskontroll
(vekt, måling av livmor, hjerterytme hos foster, blodtryksmåling, urinstikk)

Basis Pediatri :

- Kontroll av hud (farge, flekker, temp) • Hjerne/lunge undersøkelse
- Visum test. (Barn over 5 år) • Vekt/lengdemål • Hofteundersøkelse
- Mageundersøkelse • Otoskopi • Undersøkelse av beinstilling
- Øye undersøkelse (rødlis refleks) • Måling av hode-omkrets
- Undersøkelse av hals/tunge • Undersøkelse av kjønnsorganer
- Orientering om vaksinasjonsprogram i Spania
- Følging av psykomotorisk utvikling

Basis Kirurgi :

- Akutt sårbehandling • Tømming av byller • Fjerning av føflekker og vorte

Aida Lund Legekontor
Albir Medical Klinikken
c/ Vivaldi 7 i Albir

Åpningstider:
Mandag-Fredag: 09.00-15.00

Tlf: 0034 **966 86 86 98**

ring og bestill time eller bare kom innom.

Doktor Aida Lund arbeidet som overlege ved Fyllingsdalen sykehjem i Bergen da hun flyttet til Spania i 2003. Hun har også arbeidet som vaktlege ved Bergen legevakst og som assistentlege ved kirurgisk endokrinologisk avdeling ved Haukeland sykehus. Hun arbeidet som turnuslege ved medisinsk avdeling og på kvinneklinikken ved samme sykehus, i tillegg har hun arbeidet som allmennlege ved Landås og Varden legesenter i Bergen.

Før hun kom til Norge i 1995 jobbet hun fire år som allmennlege ved forskjellige institusjoner i Havanna.

I Spania har hun jobbet som allmennlege i de offentlige helsesentrene, de siste to årene i hovedsak som barnelege. Hun har også jobbet en kort periode som allmennlege ved Costa Blanca Klinikken i Albir og som tilsynslege for Hus for Helse i Albir og Foya Blanca.

ALLE ER HJERTELIG VELKOMMEN!!!!

Doktor Aida Lund tilbyr omfattende helsejekk:
(Basis konsultasjon plus visum test, Elektrokardiografi, Prostataundersøkelse, Basisk blodprøver, Urinstikk).

I tillegg Screening av Glaukoma, Benskjørhet og KOLS.
Koagulasjon kontroll, Demens test, kontroll av alle kroniske sykdommer.

Barn under 14 år og voksne over 65 år gies 10 % rabatt.



Doktor Lund tar også **Akutt legebesøk** fra kl 16:00 til 23:00 ring på mobil **610041473**.

Alicante

Ny flyplass åpnes i 2011



2 5. september var spanias minister for samferdsel Concepción Gutiérrez og regjeringens representant i Alicante, Jesús Salvador Miranda, på befaring ved byggarbeidene som siden 2004 har pågått ved Alicante flyplass "El Altet". Utbyggingen av flyplassen som regnes for å stå helt ferdig tidlig i 2011 doubler flyplassens kapasitet til 20 millioner passasjerer årlig.

Den nye terminalbygningen blir utstyrt med 96 innsjekkingsskranke, nesten det dobbelte v dagens kapasitet på 52. Arealet i det nye bygget er 333.500 m2, noe som er en seksdobbling i forhold til dagens 54.800 m2 flyplass fordelt mellom terminal 1 og 2.

Den nye terminalen får 26 "gates" mens dagens to terminaler har 16 tilsammen.

14 bagasjebeltet skal sørge for hurtig ekspedering av bagasjen, med en kapasitet på 7.680 kolli pr time. Dagens terminal en og to har ni bagasjebeltet.

Kapasiteten for parkering på flyplassen har blitt betydelig utvidet. Det nye parkeringsanlegget går over seks etasjer og med de 4.200 nye parkeringsplassene er kapasiteten mer enn tredobbelte i forhold til dagens 2.000 parkeringsplasser direkte på flyplassen.

Når flyplassen er ferdigstilt utpå nyåret vil man gå i gang med de første testene av systemene før men går over til en siste testfase som kommer før den offisielle åpningen som trolig blir en gang før valget i 2011.

Prosjektet for å utvide flyplassen har ett budsjett på 570 millioner Euro.

Utvid bassengsesongen til høst & vinter? Ikke la bassenget bli kaldt!



Bassengtrekk: Spar energi & forleng badesesongen
Med 20% ekstra gratis varme sparer du strøm og forlenger sesongen. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.

Varmepumpe: 28C i bassenget ditt året rundt!

Krystallfilter: Bytt ut ditt sandfilter med ett av de nye revolusjonerende krystallfilter! AFM - Originalen!

Positive og negativt ladede partikler. Tilfører mye oksygen og desinfiserer! "Quality Crystal clear water"
- Uten algevekst og fremmede biologiske partikler. Filteret er evigvarende og gir deg sunnere vann!

Aircondition: A+ sertifisert energieffektive klimaanlegg. Kulde, varme & avfukting i ett.

Klorfritt basseng:
Havsalt elektrolyse
Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.



SOLARhott varmtvann
ALThERMA
Dakin varmepumpe

I Altea siden 1970: 21 års erfaring i kulde/oppvarming for bolig & basseng. Vi gir råd, installerer og vedlikeholder (Vi har egen servicetekniker). Vi snakker engelsk & tysk!

Klima- og Poolteknikk - K. Niemann

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea

Tlf: 966 880 512 / 96 688 2543 - americanpool@telefonica.net

Benidorm

Ikke så generell generalstreik

I Benidorm hevdet fagforeningene at mellom 25% til 50% av de ansatte gikk ut i streik denne dagen. Dette stemmer dårlig med hotellernes egne tall som viser at 3,2% av de ansatte gikk ut i streik 29. september.

Generalstreiken som gikk av stabelen over store deler av Europa 29. september stoppet ikke Spania som mange fryktet. De fleste mindre og større butik-

ker holdt åpent, noen stengte i kort tid etter å ha fått besøk av "streikevakter" men åpnet igjen så snart de var dratt.

Størst oppslutning hadde streiken blant de offentlige ansatte og ikke minst ansatte innen transportsektoren. De fleste busser og tog stod denne dagen stille samtidig som enkelte flyavganger måtte innstilles. Varslede aksjoner om å sperre veiene inn og ut av storbyene viste seg å

ikke være korrekte.

Det var uansett flere steder uro og hærverk i det streikende arbeidere og representanter for fagforeningene forsøkte å hindre transportarbeidere å dra på jobb.

I Benidorm kunne ikke politiet forhindre streikende i å til slutt stoppe de åtte bussene som var i drift denne dagen.

Benidorm

Falsk historie om seks døde



Politiet i Storbritannia har konkludert med at historien om seks briter som døde etter å ha vært på "guttetur" til Benidorm er falsk.

Det ble slått full alarm etter at det ble hevdet at seks godt voksne briter skulle ha dødd i løpet

av en kort periode etter å ha vært i Benidorm.

Det var den ene av mennenes enke som skal ha slått alarm og fortalt politiet i Storbritannia og myndighetene i Benidorm at han hadde vært på ferie der sammen med seks andre som nå alle

var døde.

Hennes mann Stephen Shaw døde av hjerteattakk kort tid etter at han hadde vært i Benidorm på ferie. Han hadde reist dit som ett følge av fire, ikke seks. Resten av reisefølget lever fortsatt i beste velgående.

Polop

Møtte ikke bystyremøte

Juan Cano, tidligere ordfører i Polop kommune for Partido Popular og tiltalt for drapet på sin tidligere partikollega og sjef Alejandro Ponsoda, har vært på frifot siden juli

denne sommeren. Bystyremøtet 23. september var første møte i Polop etter sommerferien men Juan Cano, som fortsatt har en plass i bystyret, møtte ikke opp.



MØTTE IKKE: Tidligere ordfører i Polop kommune, Juan Cano (Partido Popular), slapp tidligere i sommer ut på frifot mot kausjon. Han er siktet for å ha skullet bestilt drapet på sin tidligere sjef ordfører Alejandro Ponsoda.

zenz Hair internasjonale frisør
C/Pau Casals, 5 Loc 2
03581 Albir (Alicante)
☎ 966 86 81 91
① 689 54 50 66

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN
Jan Holmefjord
Almenpraksis
Avd País Valencia/Teniente Seguí 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen
den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Turistleiligheter til leie: Moderne leiligheter sentralt i Albir med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sover, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.
Resepsjonen er åpen fra:
Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30
E-mail: apartments@playaalbir.com
www.apartmentsplayaalbir.com
Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitola V, El Albir 03580 Alfaz del Pi

AUTOS ESCANDINAVIA
Ditt bilverksted som reparerer alle typer bilmerker.
Mer enn 37 års erfaring i Altea og Sverige.
Vi snakker ditt språk og setter DEG i fokus!
Ptda. Cap Blanc 98, 03590 ALTEA
Tlf: 692 036 863 - Manolo

SILICA INTERNET · HARDWARE · SOFTWARE
Bærbare PCer, Få DITT språk på PCen, Wireless, ADSL, 3G Internett, Hjemmesider, Reparasjoner
Ingen jobber er for store! Firmaet som setter kunden i fokus!
AVD. MARINA BAIXA 24 · ALFAZ DEL PI - Tel: 96 681 4069

SANDEN POOLS
Avda. Europa, 65
Alfaz del Pi
Åpent man. - fre. 9-18
Tel. 966 866 325
www.sandenpools.com

Varmepumper og solvarme
Vi har alt tilbehøret du trenger til ditt basseng.
Kjemikalier, filter, pumper, saltelektrolyse.
Nybygg av basseng. Leveringsklare Spa.
Automatiske og manuelle bassengtrekk til sommer og vinterbruk.
Vi har vært her for deg siden 1973

SANDEN POOLS
BENIDORM N-332 ALTEA
PEUGEOT HOSTAL ALTEA
Utviklingsseksjonen med flere måneder

Vi har merkene du kjenner og stoler på:
SIEMENS ZANUSSI AEG Miele Electrolux BOSCH
expert
VICENTE SENDRA

125€ RABATT*
Motta opptil 125€ i innbytte for DINE GAMLE HVIT- ELLER BRUNVARER!
*Tilbudet gjelder ved kjøp av energieffektive produkter med energiklassifisering "A" eller bedre. Rabatt er 85 til 125 Euro pr avhengig av det aktuelle produktet.

Clase A Energia
■ Vi leverer produktene hjem til deg
■ Vi snakker engelsk!
■ Besøk oss i Altea.
■ E-post: vsendra@telefonica.net

Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea ■ Tlf: 965 845 176 ■ 09.30-13.30 & 16.30-20.30

Orihuela

Protesterte mot korrupsjonen



Opposisjonspartiene PCPE, IU og en av Spanias fagforeninger arrangerte 27. september en massedemonstrasjon mot den korrupsjonen som politikere i samarbeide med utbyggere står bak.

- De beriker seg av fellesskapets

gode, alt på vår alles bekostning, heter det i en uttalelse fra partiet.

Demonstrasjonen fant sted utenfor rådhuset klokken åtte på ettermiddagen. Flere av demonstrantene skal ha ropt "Monica må gå!" med henvisning til Orihuelas ordfører Monica Lorente

fra Partido Popular.

Store deler av kommunestyret inkludert ordfører Lorente er tiltalt i korrupsjonsskandalen "Brugal" som har rammet Partido Popular i Valencia regionen hardt.

Guardamar

Kommunen overtar avfallshåndtering

Guardamar kommune blir eneste i Alicante provinsen som selv vil ta hånd om søppeltømming. Kommunen hevder de kan gjøre dette billigere selv. Overfakturering av kommuner for søppeltømming har vært en sentral del i korrupsjonssaken "Brugal". En rekke kommuner i den sydlige delen av Alicante provinsen trolig har tildelt kontrakter etter at leverandører har gitt tusener av Euro til politikere

i en rekke kommuner, hovedsaklig tilknyttet Partido Popular.

Partiets president i Alicante provinsen, Joaquin Ripoll, ble anholdt i sitt hjem i Alicante av Guardia Civils enhet for anti-korrupsjonsarbeide i tilknytting til tildelingen av "søppelkontrakter" i provinsen.

Guardamar kommune regner med å kunne spare 150.000 til 200.000 euro årlig på tiltaket.

Orihuela

Vil ta makten fra Lorente

PSOE i Orihuela har lansert sin toppkanidat for lokalvalget som kommer i 2011. Antonia Moreno er partiets ordførerkanidat.

Ett av PSOE's kanidaten Antonia Morenos valgkampaker er etableringen av en Parador. Den statlig eide hotellkjeden er kjent for luksushoteller i historiske borger og palasser over hele Spania.

- Valgkampen er ennå ikke i gang men vi har håp om å ta makten fra Partido Popular og Monica Lorente uttalte Moreno til spanske medier.

Hun tror korrupsjonssakene som har rammet Partido Popular hardt lokalt også vil kunne påvirke valget. Dagens ordfører Monica Lorente er en av de som er tiltalt i saken om korrupsjon knyttet til avfallshåndtering i den sydlige delen av Alicante provinsen.



VELGERNE ER LEI KORRUPSJON: Antonia Moreno er PSOE sin nye ordførerkanidat i Orihuela.

**VI HAR FERSKE
SKANDINAVISKE
BAKERVERARER
OG KAKER
TIL ALLE
ANNLEDNINGER**

**VELKOMMEN
INNOM**

CALLE LA LOMA 37
TORREVIEJA
TLF: 635 347 387

ÅPNINGSTIDER
Mandag til Fredag
9-18
Lørdag
9-15

**NÅ OGSÅ
PÅ ZOCCO-
MARKEDET
SØNDAGER**
*Sammen med den
Danske Baker*

Moritz

BAKERI OG KONDITORI

**NÅ ER VI ÅPNET
IGJEN I ALBIR**
Mandag til Lørdag
09.00-14.00
** Calle Joaquin Turina 4**
TLF: 645 296 440
Lokalene til Det Norske Bakeriet
Ved siden av Spania Tjenester
Og Costa Blanca Klinikken

smile

DENTAL CLINIC

Nå også tannregulering!

966 70 50 83

www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

Velkommen!

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkowski

AKUTT TELEFON:
650 570 444

DAM & HERRFRISÖR

Återforsjäljare av
Redkenprodukter

Tel.: 671 048 533

Local 15
CC TorreMarina

CENTRO COMERCIAL
TORREMARINA

C/ DIANA
esquina C/ TRITÓN

TORREVIEJA
(ALICANTE)

SENAP & KETCHUP

Öppet
Mån - Fre
10 - 20
Lör 10 - 17

Telefon
685311817

**DEN SVENSKA KORVKIOSKEN
I TORREVIEJA**

**MED SVENSKA SMAKER ÄVEN LÖSGODIS
OCH CHIPS**

**PROVA VÅRAN LUNCH LÅDA
MED HUSMANSKOST,
SALLAD OCH DRYCK 6,50.**

VÄLKOMNA

SPANIAPOSTEN

**MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfoz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no

Torrevieja

Vil kaste ordføreren

Ángel Sáez, født i Torrevieja i 1950 er PSOE's kandidat for ordførervervet i Torrevieja. Valgkampen er i gang i saltbyen og kandidaten uttalte i ett intervju med den regionale avisen "Informacion" at om han må gjøre en avtale med ett annet parti for å bli kvitt dagens ordfører Pedro Ángel Hernández Mateo (PP), vel så er han klar for det.

Ángel Sáez mener dagens ordfører og hans administrasjon ikke gjør nok for å holde Torrevieja hverken ren eller trygg.

- Fokuset har vært på kortsiktig gevinst gjennom forskjellige byggeprosjekter.

Ángel Sáez mener situasjonen i Torrevieja nå er svært alvorlig.

- Etter tyve år med boom har vi likevel greid å havne i en

slik situasjon hvor kommunen er oversyltet i gjeld. Hvordan kan rådhuset være med som en katalysator for å få fart på økonomien når det selv kaster bort enhver Euro?

På spørsmål på om han er villig til å gjøre avtaler med andre partier for å avsette dagens PP-ordfører svarer Ángel Sáez kontant, ja!

OMSTRIDT ORDFØRER

Pedro Ángel Hernández Mateo fra Partido Popular har sittet som ordfører i Torrevieja siden 1988. Han har i flere anledninger blitt anklaget av både partikolleger og opposisjonen for å bruke diktatoriske metoder. Og en eiendomstransaksjon hvor ordføreren kunne notere flere millioner euro i gevinst på få måneder hevdet av mange å være ren korrupsjon og maktmisbruk.



VIL KASTE MATEO: Ángel Sáez gjør gjerne avtaler med andre partier i Torrevieja for å få kastet dagens ordfører fra PP, Pedro Hernández Mateo.

Torrevieja

Konsert med Hanne Krogh



Sjømannskirken i Torrevieja forteller i en pressemelding de gleder seg til å få besøk av Hanne Krogh. Allerede som 4-åring viste hun at hun hadde et stort talent, da hun sto i en godtebutikk og sang fengende

revy-viser. Det er gått mange år siden den dagen, og mange plater er solgt. Det smilende damen fra Haugesund har sunget seg inn i mange norske hjerter, både på teater og i Melodi Grand Prix, Det store korslaget og ikke minst

alle konsertene hun holder.

5. oktober kl 19 ønsker Sjømannskirken velkommen til konsert i Torrevieja.

Pris: 25 euro.



Hos oss får du
de beste prisene!

BILTOG - COLOR LINE

**HOTELLRESERVASJONER OVER
HELE VERDEN**

FLYBILLETER, BILUTLEIE, DAGSTURER

e-post: echristensen@e-savia.net

Ring oss eller kom innom!
Saga Travel, Lomas Playa III,
Urb. Lomas del Mar.
03188 Torrevieja
Tlf: 966 921 998
Fax: 966 923 022

ÅPNINGSTIDER
MANDAG 10-14/17-19
TIRSDAG 10-14
ONSDAG 10-14/17-19
TORSDAG 10-14/17-19
FREDAG 10-14
LØRDAG 10-12



Scandigo
Supermercado

INVITERER TIL ÅPNINGSFEST

MANDAG 4. OKTOBER

KL. 10.00

Smaksprøver
på mat og drikke!

Mange knallgode tilbud!



DEN 4.OKT. ER KANELBULLANS DAG! NYSTEKTE.... 4 stk for kun 2,95€!

GRATIS KAFFE OG VAFFLER!

C/.Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja. Tel.: 965 718 281 - www.scandigo.es

Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15

Del 2

Den spanske borgerkrigen 1936 – 1939

AV: SUSANNE VÅLAND
PEDERSEN

OPPTRAPPINGEN – OKTOBER 1936 TIL JUNI 1937

1. oktober 1936 hadde de forskjellige gruppene som utgjorde den nasjonalistiske fløyen, bestemt at general Francisco Franco (1892-1975) skulle være deres statsleder og øverstkommanderende. Den republikanske regjeringen utgjorde på sin side samlingen av de forskjellige partiene som motsa seg opprøret.

Fra juli 1936 til april 1939 hadde republikanerne to presi-



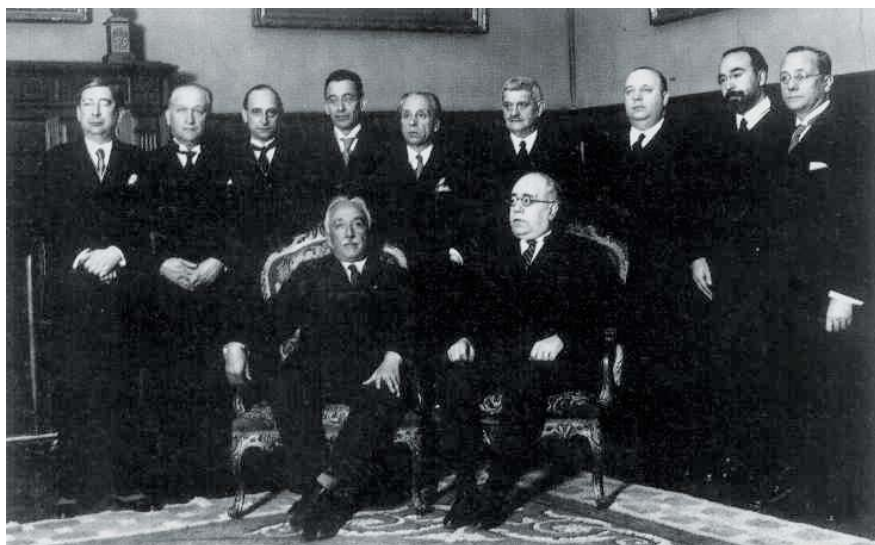
HENTET FRA MAROKKO: Den nasjonalistiske fløyen bestemte 1. oktober 1936 at general Francisco Franco (1892-1975) skulle være deres statsleder og øverstkommanderende.

denter (Dr. Manuel Azaña Díaz og Martínez Barrio) og fire statsministere (Quiroga, Giral, Largo Caballero og Negrín). I sammenlikning med nasjonalistene var ingen av dem i stand til å skape et samlet republikansk tiltak for å hindre det som kom til å skje.

I oktober 1936 kontrollerte nasjonalistene mesteparten av det nordlige og vestlige Spania. De ble heller ikke forstyrret i sør. Et republikansk kystområde holdt fremdeles stand i nord hvor det fantes viktige industriområder, men dette var skilt av et stort fiendtlig område, fra resten av det republikanske Spania. Et stort og befestet område av Catalonia, det meste av middelhavskysten og et skåret territorium fra Madrid til kysten var fremdeles under republikansk kontroll.

Nasjonalistene presset på mot Madrid, og tok seg inn i forstedene i november 1936. De etablerte seg i én del av byen i desember, men var ikke i stand til å trenge lengre inn i hovedstaten. De neste månedene fulgte en rekke slag ettersom de prøvde å sirkle inn byen. Etter slagene ved "la Carretera de Coruña", "Paracuellos del Jarama" og "la Batalla de Guadalajara" var tusenvis av mennesker, både militære og sivile, på begge sider omkommet, men posisjonsmessig var lite forandret. Madrid var ikke omringet, men fremdeles beleiret.

Begge parter gikk i gang med å lage tradisjonelle massevåpen. Den karlistiske og falangistiske hæren ble underlagt den nasjonalistiske kontrollstrukturen, og nasjonalistene overtok innrulleringssystemet i de områdene de kontrollerte.



FRRRRRRRRRRRRR: Fra juli 1936 til april 1939 hadde republikanerne to presidenter (Dr. Manuel Azaña Díaz foran til høyre og Martínez Barrio foran til venstre) og fire statsministere bak (Quiroga, Giral, Largo Caballero og Negrín). I motsetning til nasjonalistene var ingen av dem i stand til å skape et samlet republikansk tiltak.

Republikanerne anvendte det offisielle innrulleringssystemet som hadde blitt fjernet ved opprøret, og reorganiserte styrkene sine. "El Ejército Popular" ble skapt, og besto av en kombinasjon av politiske militærstyrker, eksisterende enheter og nye vernepliktige i "blandede brigader". Uttrykket refererte til blandingen av infanteri med andre grener av tjenesten. Det ble også lagt vekt på at de nye formasjonene skulle innholde en blanding av politiske elementer, i håp om at dette ville drive frem en felles forståelse om formål og enhet.

Begge sider mottok hjelp fra utlandet. Republikanerne hadde få venner der, selv om tsjekkerne virket sympatiserende og Mexico sendte noen rifler. Bare Sovjetunionen var villige, og i stand til, å gi effektiv støtte. Russiske utrustninger, spesielt tanks og flystyrker, hjalp til å redde Madrid.

Uansett hvilken holdning regjeringen hadde i deres respektive land, kom folk og sympatiserende politiske partier fra forskjellige nasjoner til Spania for å hjelpe. Tusenvis av frivillige kom til den andre spanske republikken og begynte å organisere seg som "de internasjonale brigadene". Tyskere, italienere og østeuropeere som var drevet fra sine egne land, franskmenn, briter, nord- og søramerikanere, indere og kinesere, frivillige fra alle verdens kanter kom sammen for å bekjempe fascismen.

Det fascistiske tilskuddet var faktisk et mindretall i den nasjonalistiske sammensmeltningen, men nasjonalistene viste et fascistisk nag mot demokratiet, de var allierte med fascistiske nasjoner, så det var ikke til å undres over at andre så den nasjonalistiske bevegelsen som fascistisk.

Fullstendige divisjoner av it-

alienske tropper kjempet nå på nasjonalistenes side. Italienerne overtok den sørlige delen av Malaga, men på grunn av Mussolinis insisterende ønske om å ta Madrid, ble disse velutstyrte, men dårlig ledete troppene grundig slått av de republikanske troppene ved Guadalajara i mars 1937. De republikanske strykene regnet med Garibaldi Bataljonen som besto av frivillige italienske og albanske menn som kjempet mot fascismen. Det italienske nederlaget på nasjonalistisk side forsterket Francos ønske om, og mulighet til, å bestemme den videre krigføringen.

Hitler bidrog med "Legion Condor" som besto av tyske kampfly, tanks, artilleri og kommunikasjonsutstyr, i tillegg til et betydelig operasjonsmannskap. Tyske og italienske skip lå på lur rundt den spanske kysten for å angripe republikansk skipsfart. Mesteparten av den

Abonner på Spaniaposten!

Bestill i dag på: Tlf: 966 882 561 epost: info@spaniaposten.no eller postlegg denne blanketten.

☐ Ja, send giro på 349.- NOK for 1/2 år / 12 utgaver.

☐ Ja, send giro på 595.- NOK for 1 års abonnement.
Tilsendt adresse i Norge.

☐ Ja, send giro på 69 Euro for ett år / 24 utgaver.

☐ Ja, send giro på 39 Euro for halvt år / 12 utgaver.
Tilsendt adresse i Spania.

BESTILLER:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED

GAVEABONNEMENT. AVIS SENDES:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED



spanske kystlinjen, skip og menn, var under republikansk kontroll, men det var likevel for få dyktige kapteiner. De fleste kapteinene hadde tatt nasjonalistenes side, eller var blitt drept av mannskapet sitt i forsøket på å gjøre det. Den republikanske flåten lå for det meste stasjonert i middelhavshavnen Cartagena.

Den franske regjeringen bestemte seg for en ikke-innblandingsspolitikk og stengte grensen til Nord-Spania. Nå var det ingenting som kunne hindre en fullstendig nasjonalistisk blokkade av det republikanske nord. Uten forsyninger ble baskerne og deres naboer tvunget til en sen, men kontinuerlig retrett. Da Bilbao falt i juni 1937, var det sluttsignalet for de republikanske styrkene i nord. Dette brakte ressursene i Nord-Spanias store industriområde under nasjonalistisk kontroll.

GUERNIKA-LUMO

Guernika er baskernes hellige by, hvor nasjonalsymbolet "Gernikas eik" befinner seg (frem til 1876 samlet baskernes

eldste seg til råd under eiken). I 1932 stod Guernika i frontlinjen i propagandakampanjen for et selvstendig Baskerland.

Hitler så nå Spania som et mulig prøveområde for å teste Tysklands siste våpen, og i 26. april 1937 ble Guernica tungt bombet av tyske fly. Baskiske kilder hevder at det døde 1654 sivile under angrepet, men i følge



BOMBET GUERNIKA: Hitler så i 1937 Spania som et mulig prøveområde for å teste Tysklands siste våpen, bombeflyene ble brukt mot sivile mål. Francos allianse med Nazi-tyskland førte blant annet til at spanjolene overga lister over spanske jøder til nazistene.

tyske kilder var det 300 ofre for bombingene. Hendelsen ble et ikon for anti-fascismen gjennom Pablo Picasso sitt berømte bilde "Guernica".



GUERNIKA ETTER BOMBENE: Baskiske kilder hevder at det døde 1654 sivile under angrepet. Hendelsen ble et ikon for anti-fascismen gjennom Pablo Picasso sitt berømte bilde "Guernica" henger i dag i FN forsamlingen.

ÅPNER KL 12:00

Urb. Rocio del Mar
Cala Dorada 14-B

03180 Torrevieja / Alicante

Tel. 96 670 58 62

GELATERIA ITALIANA
"DIN RESTAURANT VED PUNTA PRIMA"
Pizza • Pasta

• Kjøtt og fiskeretter

• Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €

• Hjemmelagde kaker

• Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €

• Lørdager: Schnitzel 6.10 €



The White Rose

Bar - Restaurant

GOD NORSK MAT

Lunsj hver dag: 13.00-18.00

Middag hver dag: 15.00-22.00



Mandag/Tirsdag: Pinnekjøtt med kålrotstappe 12 €

Onsdag/Torsdag: Fårikål 12 €

Freitag: Komle 14 €

Lørdag: 17.00 Buffet 12 €
Bestill gjerne bord

Telf: 666 749 845

CITRUS CENTRE Centro Comercial 5, Calle Limon.
Urb. Horizonte, Orihuela Costa.
v/Heidis Frisør, Skandinaviske Skolan.

KVIKK Baren

Åpent hver dag: 18 - 04 • Mat: 18 - 03 • Storskjerm • Gratis internett

Hver torsdag, fredag og lørdag 200 g indrefilet m/fløtepoteter, brokkoli, blomkål og bernaissaus

Hver søndag - Texas HOLDEM kl. 20.00 Johnny & Marry - Fun Karaoke

Hver mandag - Karaoke + Mascoten synger

Hver tirsdag - Mascoten synger

Hver onsdag - Svensk Danseband Göran & Micke

Hver torsdag - Charmer spiller Country/Blues/Rock & Roll

Hver fredag - Bill O'Brian spiller irsk Pop og Country

Hver lørdag fra 25/9 - Matt Blackwood spiller el/ak. gitar "Munnspill Blues"

Tlf: 630 552 797. Torre Lamata, Calle Eneos I. Torrevieja



Marco Polo

Restaurante - Gran Alacant

Vi önskar alla gamla som nya kunder välkomna.

Öppet varje dag från 12 till sent.

Dagens lunch serveras 13 - 17.

Pris 6,50€ för 2-rätters och

7,5€ för 3-rätters lunchmeny.

Inkl. dryck, bröd, kaffe.

Varje kväll har vi fina erbjudanden. Kom in och prova själv.

OKTOBER

06/10: Råkor med trubadur;

Buffe inkl dryck och musik 13,90 €

16/10: DÄNS TILL SUCCESBANDET LOS GRINGOS

(Göran och Micke) Start 20.00 Glöm ej att boka ditt bord.

30/10: ALLHELIGONAAFTON MED GÖRAN RINGBOM!!!

framträdande 20.30 - 22.30. Boka ditt bord nu!!!!!!!!!!!!!!

Dansen börjar kl. 23.00 Dansbandsmusik (vi spelar skivor)

NOVEMBER

03/11: Råkor med trubadur;

Buffe inkl dryck och musik 13,90 €

13/11: GÖRAN OCH MICKE spelar till dans

28/11: 1. ADVENT JULBORD ÄR FRAMDUKAD F.O.M. KL.18

Levande musik, spelar Göran och Micke.

Kom, dansa o ät!

Tapas & A la carte • Taberna

Avda Escandinavia 72 • 03130 Gran Alacant

E-mail: casahacksell@hotmail.com - Tel: 966 695 408

Madrid

“Slakteren fra Málaga”

Parken “Parque de Aluche” i Madrid er opprinnelig oppkalt etter Carlos Arias Navarro – også kjent som “slakteren fra Málaga”. Det historiske forumet i Málaga ber borgermesteren i Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, om at parkens offisielle navn må endres.

Det historiske forumet i Málaga har uttrykt sin misnøye med at “Parque de Aluche” sitt offisielle navn er “Carlos Arias Navarro”.

Carlos Arias Navarro (11.12.1908 – 27.11.1989) var en av de mest kjente politikerne under diktaturet til general Francisco Franco. Arias Navarro ble tidlig kjent for sin grusomhet, i løpet av sin karriere innen Franco-regimet undertegnet han dødsdommen til 4.300 fanger, og fikk derfor kallenavnet “Slakteren fra Málaga”.

I et åpent brev til Madrids borgermester Gallardón har det historiske forumet i Málaga gitt uttrykk for sin indignasjon på



CARLOS ARIAS NAVARRO: (1908 – 1989) var en av de mest kjente politikerne under diktaturet til general Francisco Franco. Under hans kommando ble 4.300 drept. Mange av dem ble lagt i massegraver eller har bare “forsvunnet”.

vegne av alle de som opplevde forfølgelse, fengsel, tortur og død under det harde regimet til Arias Navarro.

EN UTAKKNEMLIG MANN

Atilano Lorente González, som var formann i folkedomstolen i Málaga til byen ble tatt, dommeren Felipe Varea Viniegra og sønnen hans Pelayo Varea Rodríguez, hjalp Arias Navarro å skjule seg i månedsvis og gikk også i forbønn for ham da han ble arrestert av en FAI patrulje (FAI: “Federación Anarquista Ibérica”, Den iberiske anarkistiske føderasjonen – en militant spansk anarkistisk organisasjon. En rekke FAI-medlemmer kjempet på Den andre spanske republikks side mot Francisco Franco under den spanske borgerkrigen). Da de tre mennene ble arrestert ett år senere dømte fascistene Lorente González til

30 års fengsel og Varea, både far og sønn, ble dømt til døden. Arias Navarro som da var utnevnt til dommer, gjorde absolutt ingenting for å hjelpe de tre mennene som tidligere hadde hjulpet ham.

“DE FORTJENER BARE DØDSSTRAFF”

Slik begynte Arias Navarros karriere som folkemorder. I følge brevet som ble sendt til Gallardón dikterte Arias Navarro dødsstraff til ti og ti personer om gangen, han lot ingen snakke for seg og sa alltid det samme: “Gjerningene som er begått, og bevist antatt som sanne, fortjener bare dødsstraff”.

4.300 DREPTE

Under Arias Navarro sin kommando ble 4.300 personer drept. Mange av dem ligger fremdeles begravd i fellesgraven på



AKSJON: Trafikkskiltet som viser navnet til “Ordfører Carlos Arias park” er ett av flere som har blitt “pyntet på”. Naboene ønske-r ett nytt navn.



“NABOLAGETS PARK BÆRER NAVNET TIL EN MORDER”: I et åpent brev til Madrids borgermester Gallardón har det historiske forumet i Málaga gitt uttrykk for sin indignasjon på vegne av alle de som opplevde forfølgelse, fengsel, tortur og død under det harde regimet til Arias Navarro.

kirkegården San Rafael i Málaga. Mange andre levninger er forsvunnet for alltid, og man antar at de ble fraktet til “El Valle de los Caídos” (De falnes dal) i Madrid-regionen, hvor tusenvis av kjempende fra begge sider av den spanske borgerkrigen ligger begravd. “El Valle de los Caídos” er et monument som ble bygget mellom 1940 og 1958. Det var Franco som beordret byggingen av dette monumentet, og han ligger selv begravd der. Familiene til de forsvunne er etterlatt med usikkerheten og avmakten over å ikke vite hvor familiemedlemmene deres er begravd.

FRA MÁLAGA TIL LEÓN

Arias Navarro forlot Madrid for å støtte styrkene til general

Camilo Alonso Vega – Francos nære venn og forbundsfelle. Her hjalp han til i arbeidet med å fjerne motstandernes geriljatropper og dømte alle de anholdte til døden. I 1944 utnevnte Franco ham til “Gobernador Civil” i León, med den hensikt å utrydde “los maquis”, den antifascistiske geriljastyrken der.

KARRIEREN SOM TYRANN

I 1957 førte hans drepende effektivitet ham til stillingen som “Director General de Seguridad”. Dette innebar at han hadde hele det undertrykkende diktatorsystemet i sine hender. Senere ble han utnevnt til ordfører i Madrid i årene 1965 til 1973, og videre som “Ministro de Gobernación” i 1973 til 1974. Etter snikmordet på den sittende

LEIEBIL TIL LAVPRIS

Fra **74€**
pr uke, m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

statsministeren Luis Carrero Blanco ble han selv utnevnt til statsminister-embetet. Han beholdt denne stillingen selv etter Francos død, til 1976.

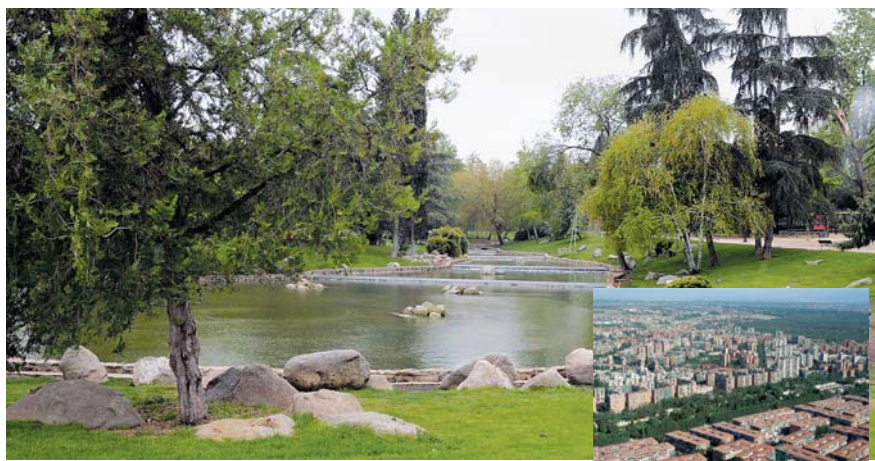
"VAMOS A LUCHE"

Parken som bærer det omstritte navnet heter "Carlos Arias Navarro" siden den åpnet i 1973. Likevel har parken alltid vært kjent på folkemunne som "Aluche", ettersom elven Luche renner gjennom den. "Aluche" er også navnet på en bydel i Madrid som hører til Latina-distriktet der parken ligger. Det historiske forumet i Malaga ber derfor om at man offisielt bytter til det mer populære navnet

"Parque de Aluche".

PP – PARTIDO POPULAR MOTSETTER SEG NAVNEBYTTE

Det samme forslaget ble presentert av det sosialistiske partiet ved Rådhuset i Madrid i januar 2010, men det fikk ikke gjennomslag på grunn av motstemmene til PP. I debatten i generalforsamlingen sa bystyremedlem Begoña Larraínzar fra Latina-området at Arias Navarro også er kjent som "parkenes borgermester". Dette navnet kan nok likevel aldri erstatte det tilnavnet han har fått som "Slakteren fra Málaga".



VIL HA NYTT NAVN: Parken som bærer det omstritte navnet heter "Carlos Arias Navarro" siden den åpnet i 1973. Likevel har parken alltid vært kjent på folkemunne som "Aluche", ettersom elven Luche renner gjennom den.

Den norske Bok-Cafe'n

Et hyggelig miljø med norske spesialiteter. Laksesmørbrød, risengrynsgrot hver lørdag, nystekte vafler hver dag etc...

Utleie til private selskaper.

www.solgruppen.no Avda. del Albir, 58

Vi serverer frokost hver dag fra 09 - 11:00.

Åpent: Man.-Lør 09-20:00. Søn: 09-16
Salg av norske bøker, blader og aviser.
Kom gjerne innom og forhør deg om våre kveldsarrangementer.

Velkommen!



Solgruppen.no



"El Sacristán"

Tapas Bar

Øl / Vin / Cava eller Kaffe + Tapas kun 1€!

Åpningstider: 10.00 – 21.00 • Onsdag stengt

C/. Joaquín Rodrigo, Edif. Borret, 10. 03581, Playa del Albir



La Bella Italiana Restaurant

Velkommen til
Kakebord
Norsk kaffe
Norsk kokk
Norske aviser
Norsk betjening

NY NORSK RESTAURANT
I ALBIR

STOR NORSK MENY

Søndags buffet med kalde og varme retter samt dessert
Albirs beste kun 10,- euro
Fra kl. 12.00 - 20.00

♦ BESTILL JULEBORD TIDLIG! ♦ TELF: 966 867 141

LUNSJ 12-15 / MIDDAG 18-22

ÅPENT ALLE DAGER



Malaga

Spanjolene svikter Malaga



Provinsen Malaga har hatt en minimal vekst i antall fastboende. Mens spanjolene svikter byen, er det utenlandske fastboende som sørger for at innbyggertallet likevel har en svak vekst. Innbyggertallet har kun økt med 13, 254 de siste 10 årene. Antallet spanskeide hus har sunket med hele 100 000 kun det siste året.

Det er først å fremst europeiske, afrikanske og asiatiske som

sørger for at innbyggertallet ikke er ytterlig lavere. For den økonomiske krisen var tallet på utenlandske fastboende langt høyere. Det er også den økonomiske situasjonen i provinsen som får skylden for den lave innbyggerveksten. Den økonomiske situasjonen gjør det også veldig vanskelig for nye innbyggere å få jobb, og det er ofte familiegjenforening som er grunnen til at folk fra land utenfor EU kommer til Malaga.

Art's Scandinavian Home Cooking
TRADITIONAL SWEDISH AND NORWEGIAN COUSINE

Koselig Miljø!

- Norsk-Svensk Husmannskost
- Dagens hjemmelagde mat 6.50 €
- Julebord, Privat catering

Onsdager: Musikk med Bernie. Skalldyrbuffet inkl. dessert 12.50 €

Torsdager: Raspeballer med tilbehør

Fredager: Svensk Sildebord inkl. dessert. Musikk: Misty m/Jack, Vidar og Stefan / Bernie (annenhver fredag)

Lørdager: Jamsession m/Stefan, Darren og Sean

Søndager: Allsang m/ Kjell-Erik på trekkspill og Rolf på gitar 16 – 18
Lammelår med tilbehør og dessert 10 €

Åpent man. – søn. 1300 – sent. • Adr: Avenida Albir no. 4 • Tlf: 690 011 209

LA ROCA RESTAURANT

De beste jamaicanske svinebæne i Spania

ÅPNINGSTIDER:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: STENGT
Torsdag - Søndag: LUNSJ + KVELD
Cami Vell del Far, 2 • El Albir
Telf: 966 864 899 • 605 521 778

Nydelig lammestek med Rosmarin

PLAYA / BEACH ALBIR

Sybarite Restaurant

Kom og smak på våre berømte salater og pannekaker.

Du finner oss ved byporten til gamlebyen i Altea.

Plaza Tonico Ferrer, 12 • 03590 Old Town - Altea • Spain
Tel. Reservations: +34 966 885 749
www.kodakgallery.com/sybarite • sybaritealtea@hotmail.com

Marbella

Spanias største korrupsjonssak i gang

Nittifem står tiltalt i saken hvor de i en årrekke skal ha drevet Marbella kommune etter ett organisert og planlagt system hvor stemmer i bystyret var til salg. 670 millioner Euro skal ha funnet veien ned i lommene til politikere, politiet og folk i administrasjonen.



ARBEIDSLEDIG TIL MANGEMILLIONÆR: Juan Roca var arbeidsledig før han havnet i Marbella kommune. Etter over ti år der eide han over hundre arabiske hester, hadde luksusboliger over hele Spania og millioner i kunst og kontanter i sine mange hjem.

Også Marbellas tidligere sjef for lokalpoliti, Rafael del Pozo, og rådmann Leopoldo Barrantes er blant de tiltalte.

Dokumentasjon fremlagt i saken viser regelmessige utbetalinger til byrådene i bolker av 6.000 Euro. Ifølge rettens dokumenter skal konvolutter med opptil 84.000 Euro ha blitt betalt ut.

TIDLIGERE ORDFØRER UTPEKES
Mannen som av mange utpekes som den skyldige for Marbellas ville korrupsjon er tidligere ordfører Jesús Gil, som styrte byen i elleve år fra 1991. Han døde seks år tilbake. Mange anklager Gil for å være den som "korrumperte" Marbella og han rakk før sin død å bli fradømt alle mulige politiske verv, han hadde

AV: KIM AMMOUCHE
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Mandag 27. september møtte de tiltalte til rettsakens første dag. To tidligere ordførere, 15 byråder, en rekke byråkrater og forretningsmenn måtte møte som tiltalte i korrupsjonssaken som i Spania har fått kodenavnet "Malaya". De 670 millioner

euro som omtales i saken skal ha blitt tatt imot som bestikklere eller underslått fra bykassen i løpet av en treårsperiode.

Juan Antonio Roca omtales som "Gudfaren" som organiserte det hele. I over ti år skal Roca ha styrt den organiserte korrupsjonen i Marbella fra sitt private kontor. Påtalemyndigheten krever ham idømt en bot på 800 millioner Euro og 35 år i fengsel.

Roca finansierte sine egne forretninger med penger mottatt fra forretningsmenn tiltalt i denne saken... mottatt som bytte for fordelaktige vedtak på rådhuset, hovedsaklig i byggesaker, uttalte påtalemyndigheten under rettens første dag.

De tidligere ordførerne Julián Muñoz og Marisol Yagüe er de som skal ha vært på Rocas "lønningsliste". Juan Antonio Roca utbetalinger gikk på tvers av partigrensene og omfattet mer enn halvparten av bystyret i Marbella. Politikerne skal ha blitt betalt for hver stemme når man godkjente utbygginger og omreguleringer samt ved tildeling av offentlige kontrakter for alt fra søppeltømming til drift av lokalbusser m.m.

Roca er en mann med total kontroll over rådhuset, byrådene er hans underordnede. Han er personen alle utbyggerne går til for å sørge for at deres ønsker blir møtt, sa Miguel Ángel Torres som representerer myndighetene i saken. - I løpet av femten år har han gått fra å være arbeidsledig til å ha opparbeidet seg en formue på flere titalls millioner Euro.

Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.
Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Aresa, Sanitas, DKKV, Caser, Mapfre, Perpetuo Socorro
Nederlandsk Ortopedisk Kirurg
Dr. Peter Kimenai
Tel. 666 213 529
www.kimenaitoc.de
Altea La Vella - Alfaz del Pi - Calpe - Moraira

LEGESENTERET
Costa Blanca Klinikken
Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.
Influensavaksinen har kommet! 20 € Åpningstider:
Mandag - fredag 09.00 - 14.00
• Diverse spesialister
• Godkjent lege for offshorehelsekontroll
Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86
Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252
Adresse: Calle Joaquin Turina, no 4 i Albir (ved siden av det norske bakeriet)

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE
• Alt innen hjemmetjenester
• 24-timers vakttelefon
• Utlån av hjelpemidler
• Tolketjenester
• Blodprøver - INR
• Sykehjem
• TRYGGHETSALARM
Ring oss på **619 274 038**

Fjellvandring med åpne sanser
Fotturer med fjellvandringskvinne (fysioterapeut) tilbys i Alteaområdet fra 6. sept 2010. Turene går 3 dager i uken; mandager, torsdager og lørdager, og varierer i lengde og vanskelighetsgrad. På alle turene vandrer vi stille sammen i én periode og avslutter denne stille vandringen med noen langsomme øvelser.
Åpent for alle interesserte
Antall: 7-8 personer pr. tur
Pris: 12 Euro + reise
Påmelding/info:
Judith Birkeland - 648 539 424
E-post: JudithBirk@hotmail.com
Tilbyr også guidede fjellturer på bestilling.

cosmo
Hair & Beauty
NORSK KVALITET TIL SPANSKE PRISER!
Vi har norsk hudpleier og fotpleier!
AROMA MASSAGE 1 T. 35 €
FOTPLEIE 25 €
HERREKLIPP 10 €
Adr. Calle San Lorenzo 2.
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.
Tel 966 86 57 67
Vi har gavekort, den perfekte gave til hun / han som har alt!

UTEN VENTETID SALUDENT	TANNKUNST	ESTETISK BEHANDLING	NATURMEDISIN
- Generell tannbehandling - Estetisk - Implantater - Implantat - kroner 1.060 € - Implantat - hel brygga 2.100 €	- Botox - Hyaluronsyre - All slags ansikts & kroppsbehandling	- Fysioterapi - Masasje - Akupunktur - Hypnosis - Soriasis - Generell lege	- Hårfjerning konsultasjon & Behandling - Pedicur & Manicur - Fotterapi & Pleie & Masasje

C.Fuentsanta 63, bajo 6. Torrevieja.
Tel: 966 704 277
VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - GRATIS FØRSTE KONSULTASJON!

ett utall rettssaker pågående mot seg og gjorde flere kjente "opptredener" for media på vei inn og ut av fengsel.

Juan Antonio Roca var Gil's høyre hånd og han soner allerede en dom på seks års fengsel knyttet til korrupsjossaker som går tilbake til den gangen Jesús Gil var ordfører.

"Malaya" saken i Marbella har gitt grunnlag for å åpne ett trettitalls separate saker som omhandler korrupsjon og hvitvasking av penger. En av Spanias mest kjente sangere Isabel Pantoja er blant de mistenkes i en av sakene. Hun var tidligere kjæresten til Julián Muñoz, en av Marbellas tidligere ordførere.

Mange av de tiltalte som møtte i retten 27. september er der etter å ha bistått Roca i å håndtere alle pengene. Ett nettverk bestående av ca. 70 selskaper skal ha blitt satt opp for å vaske pengene via bondegårder, hoteller og annen eiendom. Roca skal blant annet ha kjøpt flere gamle by-palass i Madrid og gjort dem om til hoteller. Tidlig i etterforskningen dukket det opp kunstverk for

millioner av Euro lagret i garasjer, millioner av euros gjemt i "hemmelige rom" og ett utall arabiske fullblodshester verdt millioner på flere av Rocas mange eiendommer over hele Spania.

VILLE STOPPE DOKUMENTAR, KJØPTE DOMMER

Dommeren Francisco Javier de Urquía ble i 2008 funnet skyldig i å ha tatt imot penger fra Roca. Dommeren sørget i sin tur for å utstede en rettsordre som forbød sendingen av ett TV-program som dokumenterte Rocas enorme formue.

Etter arresten av Juan Antonio Roca og hans medtiltalte i 2006 har Marbella vært styrt av spesialutnevnte administratører. De fant rådhuset bemannet med venner og familie av tidligere byråder. 18.000 boliger var oppført i kommunen uten formelle tillatelser. De fleste av boligene har nå blitt legalisert men rundt 500 regnes for å være i så strid med reglene at de risikerer å bli revet.

Rettsaken er ventet å vare i ett år.



KORRUPT: Julián Muñoz en av Marbellas tidligere ordførere som sitter tiltalt for grov korrupsjon. Muñoz risikerer ti års fengsel om han blir dømt. Før han havnet på rådhuset arbeidet han som kelner.

WWW.SHAPESALBIR.COM Etabl. i 1946 i England
Etabl. i 2005 i Spania

Shapes

C/ Pau Casals 16 Residencial Golf, L-1 Albir (Alicante)
Tel: 96 686 88 54

International Hair Group Vi har også Fotpleie!

Klipp ut denne annonsen og få 5€ rabatt på Farging eller Permanent

beautypoint www.beautypoint-albir.com

Pau Casals 16, local 2
03581 Albir

- Ansiktsbehandling
- Semi Permanent make-up
- Kroppsspleie
- Massasje
- Voksbehandling
- Pedicure
- VPL hår fjerning
- Sjokoladebehandling

+34 966 867 039
+34 691 358 691
info@beautypoint-albir.com

Naturlig permanent Make-Up
12års erfaring
FARGING AV ØYENBRYN
fra 150€
Eyeliner fra 100€
Tel. 647 691 415 (Albir)

Valencia

Politikere må deklarerere formue



ANTI-KORRUPSJON: Rafael Blasco og Elena Bastidas har nå godkjent ett nytt regelverk som er ment å skape større åpenhet om politikeres privatøkonomi. Byråder og ordførere i Valencia regionen må heretter offentliggjøre detaljer om deres formue.

Rafael Blasco holdt 23. september ett møte med Elena Bastidas, president for det "Valencian-ske forbundet for kommuner og provinser". De godkjente ett nytt regelverk hvor ordførere og

byråder med lov er forpliktet til å offentliggjøre deres formue. Loven som vil tre i kraft om en måneds tid forplikter byråder i ethvert bystyre i Valencia regionen til å deklarerer sin formue og eiendeler over en viss verdi

samt en oversikt over gjeld og kreditter.

Initiativet kommer i etterkant av opprullingen av utbredt korrupsjon blant politikere i Valencia regionen.

Den Norske Klubben feirer sin 40 års dag med en Jubileumsfest

Konferansier:

Geir Gjelten (komiker og lommetyv)

Musikalsk underholdning ved:

Erik Snapprud,
Jan-Erik Knudsen
og Termad Borgen Regne
(verdensmester i phystring)

på hotel Sun Palace Albir - lørdag den 23. oktober - klokken 18:00

Vi takker vare sponsorer som har muliggjort denne hyggelige markering

Vino Gastro HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM ENRIQUE MENDOZA VITTELLER MENDOZA

Alfaj Sol MARIANNE LOUIS RANCAJA BOUTIQUE SPANIA Tjenester S. J. TRAVEL HOTEL BLANCA MINER RUIZ CAM NANCY CONTROL ASTRID & ROLF LARSGAARD Fik. Storcmnyr Valencia

NORSTIL D.A. Selecta Costa Blanca Booking callnorwegian.no 20 EUROPA SOL

Besöksadresse: Plaza del Sol no.1, Urb. Alfaz del Sol, Alfaz del Pi. Tel. info@dnkcb.com

Torrevieja

Sammenstøt mellom Politi og senegalesere

I Torrevieja har det oppstått sammenstøt mellom senegalesiske innvandrere og lokalt politi i Torrevieja der begge parter har hatt gode grunner. For senegaleserne handler det om levebrødet samtidig som de mener politiet er unødig brutale.

Det lokale politiet gjør bare jobben sin hevdes det mens senegaleserne prøver å overleve. For å komplisere saken ytterligere klager lokale forretninger og markeds-selgere kontinuerlig til politiet angående los manteros ("teppe-selgerne") da de hevder disse påvirker deres salg negativt.

Konflikten er i ferd med å nå nye høyder i Torrevieja. Politiet arresterer daglig Senegalesiske gateselgere, ofte med hjelp fra Guradia Civil. Denne sommeren eskalerte denne kampanjen ytterligere. Før dette hadde det vært lite gnisning mellom de to sidene.

Senegalesiske gateselgere har livnært seg på denne måten i Spania i minst 20 år. Før i tiden solgte de håndlaget brukkunst av tre og lær som de enten hentet fra Afrika eller som ble sendt til dem derfra. Gatene i enhver spansk storby ble markedet til disse modige entreprenørene.

Men den gode gamle regelen om tilbud og etterspørsel har endret hvilke produkter de selger. Når folket etterspurte billigere filmer, designvesker og musikk, eller solbriller til en anstendig pris, fylte gateselgerne denne åpningen i markedet ved å anskaffe kopier av merkevareoriginaler.

De senegalesiske innvandrerne i Torrevieja føler de har blitt urettferdig straffeforfulgt etter-

som politiet patruljerer utenfor deres hjem for å skremme dem. Begge sider av konflikten har anmeldt den andre flere ganger; begge hevder den andre har tatt i bruk unødvendig aggresjon.

Senegaleserne hevder de har blitt utsatt for rasistisk språkbruk. Begge sider har blitt skadet i sammenstøt eller forfølgelser.

Man kan si at om de hadde befunnet seg i Storbritannia ville de blitt arrestert, men de ville også blitt gitt økonomisk støtte og ville heller ikke trengt å arbeide på denne måten for å ha tilgang til mat og tak over hodet.

Leder for Den senegalesiske organisasjonen i Torrevieja, Omar Diaw, mener denne situasjonen må ta slutt og at hans landsmenn blir urettferdig forfulgt. Han sier at dersom politiet ser seg nødt til å handle mot illegale handlinger så får det så være, men han ber dem gjøre dette uten vold eller rasistisk språkbruk.

Diaw forklarer at situasjonen er komplisert ettersom senegaleserne har kommet hit for å tjene til livets opphold og arbeide, men får ikke adgang til en anstendig jobb grunnet deres mangel på arbeidstillatelse. De ønsker å leve i fred, men er nødt til å livnære seg. Dersom de ikke kan selge vil de ble nødt til å skaffe seg en inntekt på en annen måte.

EN MULIG LØSNING

Administrering av innvandring



KONFLIKT: Det har vært en rekke konflikter i Torrevieja mellom lokalpolitiet og senegalesiske gateselgere. Politiet hevder salget er ulovlig og at de mottar klager fra andre eiere av butikker og salgsboder. Senegaleserne hevder politiet er unødig brutale i sin fremferd, bruker rasistisk språk og senegaleserne stiller spørsmål ved politiets prioritering når narkotikaomsetningen fortsetter åpenlyst i byen.

er svært komplekst, men to ordførere fra byer i Tarragona sør i Cataluña har valgt å gå mot strømmen og har kommet på en egen løsning i et forsøk på å fremme offentlig harmoni og sameksistens, og det ser ut til å fungere.

For to uker siden bestemte de seg for å tillate innvandrere, hvis mesteparten står uten arbeidstillatelse, å selge forfalskede varer i gatene i El Vendrell og Calafell. Denne næringen har fått tilnavnet top manta, eller "topp teppe/duk", og selgerne blir kalt manteros.

Det samme dramaet finner sted hver dag: Innvandrere rasker sammen varene sine – piratkopier av CDer, DVDer, vesker, parfymen – i en eneste håndvending og sprinter av gårde når de ser politiet komme. Denne situasjonen har blitt så vanlig i store byer at folk har assimilert den som et hverdagslig og vanlig irritasjonsmoment. Men

næringsdrivende maser på lokale myndigheter om å rettslig forfølge los manteros, hvis antall og fattigdom har økt som følge av den økonomiske krisen.

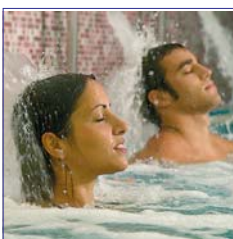
Ordføreren i El Vendrell, Benet Jané, tilhører sentrum-høyre nasjonalistpartiet CiU, mens Calafells ordfører er sosialisten Jordi Sánchez. De respektive partiene har veldig ulike ståsted hva angår innvandring, men begge disse politikerne har gjort opprør ved å nekte forfølgelsen av gateselgere. De lokale myndighetene i El Vendrell tok avgjørelsen om å åpne for forhandlinger med los manteros.

Politikerne ønsket å unngå en gjentakelse av hendelsene fra i fjor sommer da dusinvis av manteros sloss mot politiet med steiner og flasker. Turister involverte seg i hendelsen og kjempet mot politiet grunnet dissens kontinuerlige trakassering av innvandrere.

Kommunen har påkrevd at los manteros danner en organisasjon som tar ansvaret for å holde gatesalget til bestemte områder, betaler en avgift for bruk av fortau og garanterer at deres medlemmer slutter å selge piratkopier av filmer. Avtalen tolererer derimot salg av forfalskninger av vesker, klær og solbriller.

I Calafell derimot, tok det overfylte rådhuset en hastig avgjørelse. "Vi kopierte El Vendrell fordi det virket som en god idé," forklarte Sánchez. Nå finnes der angitte salgsområder, men ingen restriksjoner på hva som kan selges der. "Dersom det fungerer vil vi vurdere hvordan vi kan gjøre dette på en lovlig måte".

Så langt har ordningen gitt utmerkede resultater. "Dette er sunn fornuft," sier ordføreren. Men disse kommunestyrene har valgt en rask løsning som er



LUXOR SPA & FITNESS CENTER

Hotel Levante Club**** Åpent hverdager 08.00-22.30
Avda. Severo Ocho 3-B Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Benidorm

Tlf: 966 81 26 00

■ SPA

Tyrkisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage

■ SKJØNNHET

Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)

■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.

HOTEL LEVANTE CLUB



FULL TILGANG
TIL VÅRT SPA:
KUN 12€

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

ulovlig ifølge juridiske kilder. Los manteros kunne aldri fått autorisasjon fra kommunen ettersom de ikke betaler skatt og ei heller har papirene sine i orden. Lokale bedrifter framsatte tirsdag (17. august 2010) en klage og truet med å følge opp med et søksmål grunnet i "tillitsbrudd" seinere i dag (22. august 2010).

Flere andre bedriftsforeninger, inkludert Den katalanske bedriftsføderasjonen, deltar nå i debatten. Disse insisterer på at enhver forhandling med Top Manta-organisasjonen fører til "urettferdig konkurranse", mislykkes i å beskytte immateriellretten og skader deres egne inntektsstrømmer. Andre er uenige.

Advokat Marta Segura sier, "Tror du noen som er ute etter et designmerke går til en Top Manta etter en dårlig etterlikning? Der finnes nesten ingen økonomisk skade. Ei heller når det gjelder forbrukeren siden vi alle vet at det er snakk om kopier."

Formann i Den lokale og provinsielle forbruker- og bedriftsføderasjonen (FEMP), Josep Maria Tort, klandrer regionsstyrene. "De har gjort borgermestrene maktesløse overfor dette viktige spørsmålet," sier han.

Problemet er komplekst. Med over 20 prosent arbeidsledighet – 30 prosent blant utlendinger – er tusenvis av innvandrere forutbestemt til å jobbe på det svarte arbeidsmarkedet. "De kan ikke bli returnert for der finnes ingen protokoll med deres opprinnelsesland, men de har heller ikke arbeidstillatelse. Innvandringsloven gir dem ingen annen mulighet," sier Carles Betran fra fagforeningen CCOOs Informasjonssenter for utenlandske arbeidere.

Politiet sjikanerer los manteros fordi deres aktiviteter er å finne i straffeloven. Reformen av denne, godkjent i juni, fjernet fengselsstraff som mulighet dersom varebeholdningens verdi er under 400 euro. Siden 2003 har flere enn 550 manteros blitt fengslet. Men manteros med en varebeholdning på over 400 euro blir fremdeles straffet med bøter og samfunnstjeneste som kan hindre dem i å få papirer i intill tre år, ifølge Marta Segura.

I møte med dette rotet minner Mamadou Diagne, leder av foreningen "Nomader av det

21. århundre", bestående av 120 manteros, oss om at de kun ønsker å brødfø seg sjøl på en ærverdig måte – uten å måtte ty til kriminelle handlinger. Han forklarer at de kun tjener mellom 200 og 300 euro i måneden. Å flytte dem til særskilte områder er bare en midlertidig løsning – en endelig en ville være arbeidstillatelse.

Men Kadou, en 27-årgammel senegaleser som selger solbriller i El Vendrell sier, "Nå behandler de oss i hvert fall som mennesker." Manterosene er avslappet, holder seg til sine områder og håper de siste ukene i august vil avspeile økningen i salg etter at våpenhvilen tok til.

Borgermesteren i El Vendrell, Benet Jané, står på sitt imot trusselen om søksmål og utfordrer de regionale autoriteter til å gripe inn. "Denne avtalen er til byens beste. Dersom det regionale eller nasjonale politiet ønsker å handle vet de hvor de finner gateselgerne," sa han sist tirsdag (17. august 2010).

I mellomtiden fortsetter sagaen i Torreveja. En spansk kvinne, Delfina, fra Navarra som flyktet til Torreveja grunnet trusler fra ETA mot hennes militære, nå avdøde, ektemann, forklarte hvordan hun ikke får sove om natten etter at hun var vitne til at lokale politimenn slo til en innvandrert rett utenfor huset hennes.

Hun anmeldte forholdet fordi "jeg kan ikke forbli taus." Hun var vitne til denne voldsepisoden 6. august da hun var på vei hjem om kvelden. Hun så en innvandrert som bar på en tung sekk og som la på sprang da tre politimenn dukket opp i nærheten. Han mistet skoene sine og hun plukket dem opp. To politibiler tok igjen mannen og tre politimenn begynte å slå ham med køller. Da kvinnen stilte spørsmål ved deres handlinger fikk hun fornærmelser til svar av en av politimennene.

Delfina besluttet å anmelde saken fordi hun ønsker et rettferdig politisystem i landet hun bor i. "Jeg betaler skatt for at det skal være sånn. Alle har rettigheter. Vi kan ikke holde munn om dette," gjentok hun.

Delfina ga hennes versjon av hendelsen til generaldirektøren i Torreveja-politiet, Javier Minguez, som har lovet at han skal gjøre sitt ytterste for å unngå at en slik situasjon oppstår igjen.



Albir växer. Vi också!

Fastighetsbyrå är Sveriges största mäklare. Även i Spanien. Vi har sålt på norra Costa Blanca sedan 2008 och märker en stark framtidstro och köpvilja hos våra kunder. Vi säljer mer och mer för varje dag och öppnar därför ett nytt kontor här i Albir. Vårt spekulantregister innehåller massor av svenskar som drömmer om ett liv utan kyla, rusk och mörker. Med andra ord: Vi har köparna.

Så om du ska sälja eller köpa bostad på norra Costa Blanca, tveka inte att kontakta oss!

Tel. 966 86 46 94, +47 216 289 56
Avda del Albir, 6, Local 27, El Albir – Alfaz del Pi
www.fastighetsbyran.se/spanien

Fastighetsbyrå är Sveriges största mäklarkedja och ett helägt dotterbolag till Swedbank, Sverige största bank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2007.



The Real Estate Agency. La Agencia Inmobiliaria.



Gjestekommentar

Spansk innvandringslovgivning møter økonomisk krise

Om artikkelforfatteren: Ingrid Ramsøy har graden Master of Philosophy i sosialantropologi fra Universitetet i Bergen. Tema for hennes masteroppgave var senegalesisk migrasjon til Spania, med fokus på Baskerland. Hun har også studert ett år ved Universidad de Deusto i Bilbao og har til sammen bodd nesten 3 år i byen. Hun snakker engelsk og spansk flytende og jobber nå frilans som oversetter og skribent med base i Bilbao.

AV: INGRID RAMSØY

Innvandring og migrasjon har vært et hett politisk tema i Europa generelt de siste årene; noen steder i enda lenger tid. Spania har relativt kort erfaring når det gjelder innvandring, da det store antallet innflyttere ikke begynte å komme før den siste perioden med økonomisk vekst tok til på midten av 80-tallet. Før dette gjaldt migrasjon i spansk kontekst stort sett spanjoler som dro utenlands av politiske eller økonomiske årsaker, eller forflyttet seg fra landsbygda til byene; fra fattige jordbruksbaserte regioner som Andalucía, Extremadura og Galicia, til rikere og industrialiserte byer som Bilbao og Barcelona. Sann sett har migrasjon vært en viktig del av Spanias historie, idet det har vært en del av konsolideringen av for eksempel baskisk og katalansk separatistiske og nasjonalistiske bevegelser. En ser at dagens politiske og økonomiske situasjon skaper grobunn for f.eks. nasjonalistiske følelser, da den økonomiske krisen og det skrantende arbeidsmarkedet gir mange en følelse av utrygghet. I manges øyne representerer de nylig ankomne medborgere en trussel, og i noen tilfeller kan dette gi utslag i rasisme, slik det blir beskrevet i Bengtssons artikkel.

Disse tendensene kan sees på som baksiden av en medalje som har skint blank og fin de siste 20-25 årene. Veksten i spansk økonomi var intens i deler av denne perioden; med en vekstrate på

mellem 3 og 5 % i årene rundt årtusenskiftet, ifølge El País (17/05/2009). Mye av denne veksten var basert på turisme og utenlandske investeringer, men det er den uforholdsmessige størrelsen på den spanske bygg- og anleggssektoren som har fått mest pepper etter at den økonomiske krisen ble et faktum. Ifølge nevnte artikkel i El País sto denne sektoren for over 8 % av sysselsettingen i Spania. I tillegg holdt denne sektoren liv i andre deler av økonomien, som f.eks. produksjon av materialer, sement, osv.

Denne økonomiske utviklingen skapte et stort behov for billig, gjerne svart, arbeidskraft. Spansk lovgivning hva gjaldt innvandring var ikke særlig tydelig på den tiden da arbeidsinnvandringen tok til; fram til da hadde det ikke vært særlig behov for å ha noe gjennomtenkt lovverk. Ettersom behovet for arbeidskraft vokste ble det heller ikke lagt særlige restriksjoner på innvandringen; lover ble skrevet og vedtatt, men mange av dem har vært svært tveytidige og med flere smutthull slik at det i praksis ikke bare har vært "lovlig" å være "ulovlig", men det har også vært nærmest umulig for mange innvandrere å ha papirene i orden. Flere forskere på spansk jus hevder at innvandringslovgivningen har vært formet slik at den skulle opprettholde en gruppe med billig arbeidskraft som gjorde den enorme økonomiske gevinsten i anleggssektoren mulig. Denne politikken slår nå tilbake, når arbeidsmarkedet i Spania ikke kan yte nok jobber, verken til dem med spansk statsborgerskap eller til dem uten.

Senegaleserne er den største nasjonaliteten hva gjelder afrikanere fra sør for Sahara i Spania og har fått spesielt mye oppmerksomhet i media grunnet deres ekstreme framkomstmåte for å nå spansk territorium. Selv om mange av dem kommer "luftveien" har de såkalte "patera"-båtene blitt et symbol på hva folk er villig til å risikere for å komme seg til Europa. I usikre, åpne fiskebåter fylt til randen av håpefulle emigranter finner de veien fra stadig lenger sør på det afrikanske kontinentet til strendene på Kanariøyene.

Der, i de fleste større byer og i turistområdene sør i Spania, er senegaleserne og andre vestafrikanere blitt et stadig vanligere innslag, særlig som gateselgere. Slik tjener de til livets opphold; ikke bare sitt eget men også ofte for et helt nettverk av mennesker i hjemlandet. Mange har vært i Spania i årevis og gjort stadige forsøk på å bli "lovlig", men ettersom arbeidsmarkedet har gradvis kollapset har det blitt vanskeligere og vanskeligere å få lengre engasjement, og uten arbeidskontrakt får man heller ikke de etterlengtede papirene. Dette fører igjen til at mange velger å bli i Spania, på tross av dårlige utsikter og laborinntekt. Selve utvandringen fra Senegal har vært en livsinvestering som skal sikre både ens egen og ens families framtid. Mangel på papirer gjør at det å returnere til hjemlandet, slik spanske myndigheter prøver å fremme, vil bety å gi opp denne investeringen da det ofte vil være praktisk umulig å kunne komme seg tilbake til Europa om man først drar herfra. Selv om livet for innvandrere har



FRA SENEGAL TIL GRANADA:: Senegaleserne lar ingen mulighet gå fra dem. Selv ved foten i skibakken i Sierra Nevada er de noe hutrende selger billige luer, votter og skjert.

blitt vanskeligere etter den økonomiske krisen, velger de fleste å forsøke å ri ut stormen. Som en senegaleser i Bilbao sa til meg: "vi er alltid i krise". Å reise tilbake til Senegal ville bety like stor økonomisk usikkerhet for ham som å bli i Spania: Her ville han i hvert fall ha håp om en bedre jobb når den jobben først kom.

Den økonomiske krisen i Spania har altså synliggjort spansk lovs inkonsekventhet. På en side har det vært denne som har gjort innvandring i så stor skala mulig; et faktum mange som har kommet seg til Spania nok er takknemmelige for. Til sammenligning med andre europeiske land, som for eksempel Frankrike, har adgang til Spania vært relativt enkelt å oppnå. På en annen side gjør den samme lovgivningen det umulig å føre et samfunn der alle har like rettigheter uavhengig av nasjonalitet eller opphav; en innvandrer bør i større grad enn en spansk statsborger være villig til å motta minste mulige lønn og til å jobbe under dårligere forhold.

En tredje faktor den økonomiske krisen har avslørt er korttenktheten i systemet Spanias økonomiske vekst er bygget på. El País (17/05/2009) siterte professor Antonio Torrero ved Universidad Alcalá Henares: "den internasjonale

finanskrisen ble detonatoren som utløste justeringen i spansk økonomi; en justering som i alle tilfeller hadde vært uunngåelig". Som nevnt var viktigheten av bl.a. bygg- og anleggssektoren for spansk økonomi og sysselsetting en motor som måtte gå tom for drivstoff: Man kan ikke bygge i like raskt tempo til evig tid; byggeboblen sprakk slik den måtte, godt hjulpet av den internasjonale finanskrisen.

Et arbeidsmarked og en økonomi i krise blir nå presset fra flere sider ettersom disse på et tidspunkt tok på seg flere arbeidere enn det ville være mulig å sysselsette over lengre tid. Lokale arbeidere klager over urettferdig konkurranse fra innvandrere som er villige til å gjøre samme jobb billigere. Samtidig ser en at det finnes stadig flere som er skeptisk til innvandrere og deres bruk av offentlige ressurser. Innvandremis sjøl krever flere rettigheter og bedre behandling ettersom de har deltatt i å bygge det samfunnet de nå er en del av. Hvem som nå bør ta ansvaret for Spanias nye borgere er det stor uenighet om, men at dette ikke er en konflikt med noen enkel løsning er Bengtssons artikkel om sammenstøtene mellom politi, lokale næringsdrivende og senegalesiske gateselgere i Torre Vieja et tydelig eksempel på.

www.bifrostlaw.com

bifrost^{law}

Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf./Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

965 844 051
630 234 170

CAP BLANC

CASAS Y PÉRGOLAS DE MADERA

Ctra. Nacional 332
Altea-Benidorm,
km 155. Altea

Vi er produsenter av lysthus, carporter og trehus.
Alle materialer som brukes i vårt arbeid er godkjent og sertifisert.
Skriftlig garanti.

Malaga

Frigiliana nominert til pris



Frigiliana som er kjent for sine smale gater og sjarmerende små hvite hus kan vinne en prestigefylt pris dette året. Prisen heter "Principe de Asturias" og vil bli delt ut i Sevilla. Det historiske kvartalet kjent som Barriarto er grunnen til nominasjonen. Dette er en bydel som turister elsker, men også en bydel full av spansk historie.

Den muslimske kulturen var en

viktig del av Barriarto allerede for 400 år siden. Tidlig på 1600-tallet ble den mauriske befolkningen drevet bort fra området.

Om Frigiliana vinner denne prisen blir den arkitekturens og historiske delen enda mer verdifull enn hva den er i dag. Dette vil være svært positivt for Frigiliana, og vil mest sannsynligvis føre til flere turister, og flere fastboende.



VERNEVERDIG GAMLEBY:

Landsbyen i Andalucia er nominert til prisen som i større grad vil sette den lille byen på kartet.

Malaga

Argentinere returnerer



Mange argentinere velger å reise fra Spania og tilbake til hjemlandet sitt. Grunnen til det er at den økonomiske situasjonen er kraftig forbedret i Argentina, og de ser ingen grunn til å gjenomgå enda en økonomisk krise her i Spania. Men paraganere fortsetter å komme til Spania. Det er spesielt paraguanske kvinner, siden det er relativt enkelt for dem å få seg jobb som

hushjelp.

Det er også økning i antall rumenske folk som kommer til provinsen. De europeiske landene er også godt representert i Malaga. Det er i hovedsak engelskmenn, dansker som utgjør den største delen. Det gjør at Malaga er den provinsen i Spania som har nest flest engelske innbyggere. På førsteplass ligger Alicante.

Velkommen hjem til din bolig

Megler for salg og utleie av Spanske eiendommer

Janne Buchan: +34 606 742 085

E-post: janne@jannebuchan.com

REKKEHUS BAKKEPLAN

Byggeår: 1985
Boligflate: 47 m²
Soverom: 2
Bad: 1
M2 Tomt: 20 m²

96.000 Eur

ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Eiendommen er i perfekt stand, selges delvist møblert men inkludert alle hvitevarer. Beliggenhet i stille og rolig nabolag, men i gangavstand til sentrum av Torrevieja og alle fasiliteter.

TOPPLEILIGHET NÆR STRAND

Byggeår: 1998
Boligflate: 65 m²
Soverom: 2
Bad: 1
M2 Tomt: 0 m²

129.000 Eur

ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Nydelig toppleilighet med kort vei ned til stranden. Bygget etter konseptet til den berømte arkitekten Pedro Alzoup på slutten av 1990. Leiligheten har tilgang til felles takterrasse.

www.velkommenhjem.eu



www.spain-fincas.com



Pinar de la Perdiz, 94A. 03191 Pilar de la Horadada. Tlf: 966 180 004. Mobile Eva: 669 621 173. Robert: 600 745 003

Du Fortjener Fred & Harmoni og Du Har Råd Til Det!

FORTUNA "Sierra Pila" 298.000 € Ref: E-1912

Fantastisk og lukseriøs felleiendom kun 15 minutter fra Fortuna. 360° fjellutsikt. Imponerende hager. Dette er en drømmebolig! Boflate ca 220 m², inngjerdet tomt på 3000 m². 4 soverom, 2 bad, stue med åpen peis, spisestue, stort hvitt kjøkken, synlige takbjelker, garasje, arbeidsbod, gjestehus, basseng 9x4 m, gulfiskdam, palmer og frukttrær, sentralvarme, innlagt telefon vann og strøm, Asfaltert oppkjørsel, fullt møblert med luseriøse møbler.

PINOSO 79.000 € Ref: E-1856

Tradisjonelt byhus beliggende i en liten spansk landsby. Boligen er meget smakfullt og eksklusivt modernisert. Her kan du flytte rett inn! Boflate ca 120 m², tomt 450 m². 3 soverom, 2 bad, stue, spise-stue, koselig kjøkken, flott gårdsplass, innlagt vann og strøm, fjellutsikt, kun 5 minutter kjøretur til Pinoso, Alicante lufthavn 40 minutter, strender ca 45 minutter.

Meget god pris!!

Meget rimelig!!

scanlaw
SEANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Vi gjør din spanske selvangivelse og holder kildeskatten på trygg avstand!



Ref: A-438-P 229.000 € havsutsikt



Ref: A-435P 189.000 €



Ref: A-430-P / 140.000 €

←ALTEA
Sentrum, topp
renovert leiligh-
het, 96 m² med
3 soverom og 1
badrom. Parket-
gulv, modern
kjøkken med
vaskerom. Stor
uteplass.

First Line Property

RING SUSANNE e/ REIDAR : 622 78 65 66

www.firstlineproperty.com

Kontor i Altea ved turistbyrån



La Armengola

– barnepiken som “reddet byen”

Vi valgte Orihuela for høstens siste “bysleng”, en flott by både for de kulturelt og historisk interesserte, men også for de som koser seg mest ved å sitte på en hyggelig fortauscafé med et glass vin eller en cortado i hånden avbrutt av raske utflukter for å jakte på Armani-jeans eller topper fra Ralph Lauren. Denne byen har det meste!

AV: RIKKE JUELL PRINTZ

Vårt mål med ettermiddagsturen til denne flotte “innlandsbyen” var fontenen midt i hjertet av Orihuela som viser den dramatiske historien om den span-

ske barnepiken La Armengola som hadde æren for de kristnes “seier” over maurerne i og rundt Orihuela under den mauriske perioden som fant sted i store deler av Spania i tidsrommet 711 – 1492.

Sagnet forteller at La Armengola var ansatt som barnepike for barna til den mauriske høvding-

gen som regjerte over byen på et tidspunkt da maurerne planla en massakre som skulle føre til utryddelse av alle de kristne. Barnepiken skulle dog spares siden den arabiske familien, og spesielt barna, var blitt så glad i henne.

Sagnet forteller at La Armengola overhørte imidlertid en sam-

tale der det ble snakket om massakren, og den modige piken tok med seg tre soldater, forkledd som kvinner, inn i borgen til den mauriske høvdingen og sammen drepte de både høvdingen og hans støttespillere.

Det som, iflg. sagnet må ha vært en blodig affære, er gjengitt på de keramiske flisene på fonte-

nen. Midt i bildet ser vi “soldaten” La Armengola med sverd i hånden og hodet til den arabiske kongen ved sine føtter og med byens lokale helgener St. Rufina og St. Justa i bakgrunnen.

Til den årlige fiestaen som avvikles i juli velges en av byens unge kvinner til det ærefulle oppdraget å representere La



Vi utvider! Kan du skrive eller selge ?

Spaniaposten har kommet ut hver 14. dag siden januar 2002 og distribueres gratis i og rundt Torrevieja og Alfaz del Pi i tillegg til størstedelen av Costa Blanca hvor nordmenn ferdes. Avisen er den desidert største norske publikasjon i Spania, målt i opplag og antall lesere. Vår nettavis har over en million sidevisninger månedlig samtidig som vi har over tre tusen “tilhengere” som følger oss på Facebook.

Spaniaposten har overtatt magasinet “Spaniajournalen” og trenger flere dyktige mennesker som vil arbeide med avis, magasin og Internet. Vi trenger primært folk i Torrevieja- og Alfaz del Pi området, men også resten av fastlandet og øyene. Både fast ansettelse eller tilknytning som freelancer er mulig.

Interessert? Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

Armengola, en tittel hun kan smykke seg med helt til en annen overtar et år senere.

Fontenen ligger litt bortgjemt til i Calle Francisco Die, be eventuelt om hjelp på turistkontoret, og ikke glem fotoapparatet.



LITT BORTGJEMT: Fontenen ligger til i Calle Francisco Die, be eventuelt om hjelp på turistkontoret, og ikke glem fotoapparatet.



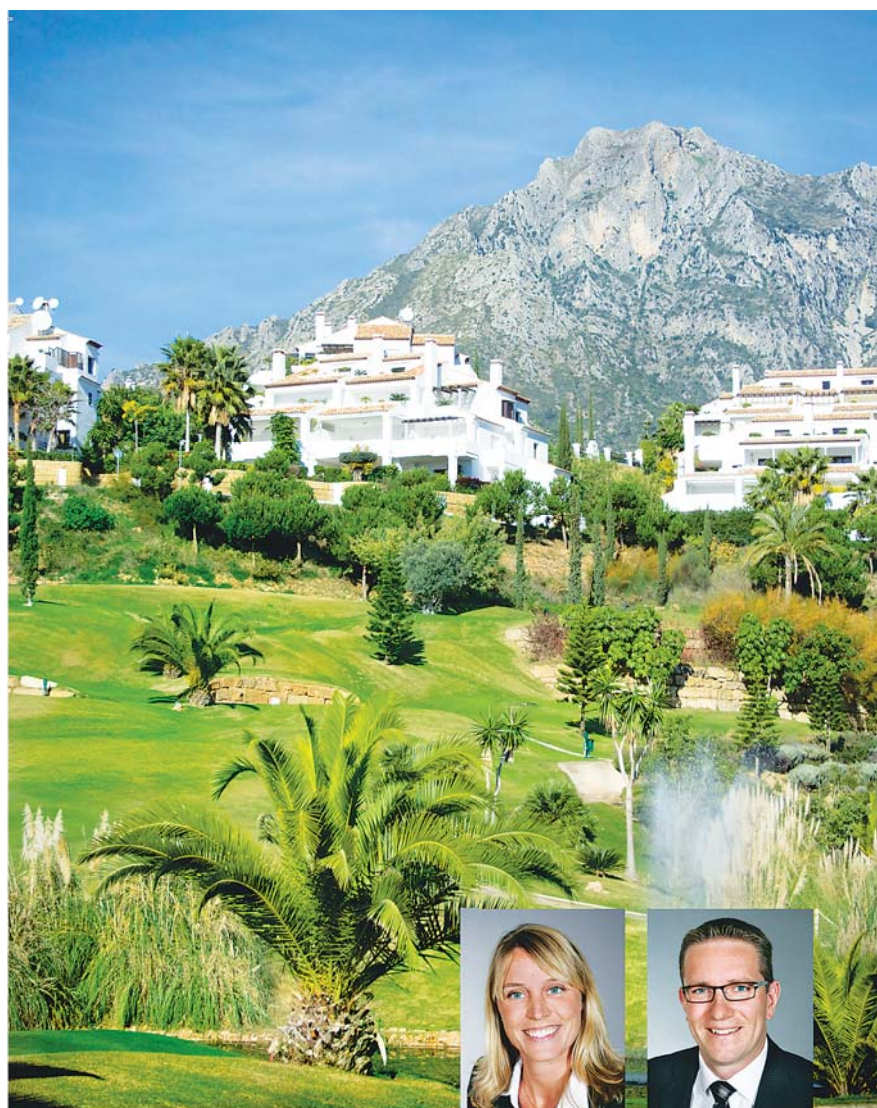
FOLKLORE: Sagnet forteller La Armengola fikk med seg to menn ikledd kvinneklær til muslimenes borg, denne avbildningen har utelatt kvinneklærne men i bakgrunnen ses fortet man fortsatt finner ruinene av i dag selv om det ble oppført før kalifatet kom til Orihuela.



ÅRLIG MARKERING: Til den årlige festivalen som avvikles i juli velges en av byens kvinner til det ærefulle oppdraget å representere La Armengola, en tittel hun kan smykke seg med helt til en annen overtar et år senere.



LA ARMENGOLA: Sagnet om barnepiken gjenfortelles i historiske spill, selv om den historiske verdien ofte kan være begrenset.



Daisy F. Sørensen
Account Manager



Steen R. Søndergaard
Chief Representative

En bank for pasjonen

Nykredit tilbyr boliglån med pant i din spanske bolig

Nykredit i Alicante har mange års erfaring med finansiering av bolig i utlandet og har god kjennskap til boligmarkedet i Spania. Vi kan derfor tilby deg profesjonell rådgivning og billig finansiering av din spanske bolig.

Be om et personlig møte med en av Nykredits representanter i Alicante og få profesjonell rådgivning om finansiering av din spanske bolig.

Les mer på nykredit.dk/norge

Få vårt nyhetsbrev – meld deg på: nykredit.dk/internationalbolignyt

Nykredit Representative Office Alicante

Bulevar de los Músicos, 23, local 2, E-03581 Albir, Alicante
Tlf.: 966 865 690 • alicante@nykredit.dk

Nykredit, International
Kalvebod Brygge 1-3, DK-1780 København V

Nykredit

SPANSKKURS

ANNEN DEL

Spanske verb

I forrige nummer så vi på uttale og staving, og enkle ord og uttrykk. I dette nummeret begynner vi å behandle spanske verb. Det første vi begynner med er presens, som er den vanligste formen av verbet.

Et verb er et ord som beskriver handlinger, tilstander eller tilstandsforandringer. Eksempler på dette er: Canto - jeg synger og tienes - du har, eller -har du, avhengig av sammenhengen.

I motsetning til norsk, der samme form av verbet brukes for ulike personer, har spansk en egen form for hver person. Disse forskjellige formene indikerer hvem eller hva som utfører handlingen eller aktiviteten. Derfor bruke man på spansk sjeldent det personlige pronomenet (jeg, han osv.) til verbet.

REGELMESSIGE VERB

Infinitiv, grunnformen av verbet, ender på spansk alltid på -ar, -er, eller -ir, for eksempel cantar - å synge, comer - å spise og recibir - å motta. Når verbet bøyes beholdes stammen av verbet mens endelsen bøyes etter faste regler som indikerer tid og person. Eksempel på dette er cantar - å synge: canto - jeg synger, og cantaba - jeg sang.

Verbene kan deles inn etter endelsen i infinitiv. Det er tre grupper:

1. verb med endelse -ar cantar å synge
2. verb med endelse -er comer å spise
3. verb med endelse -ir recibir å motta

Hvis man vil si: Jeg spiser her, bytter du infinitivsendelsen -er i comer med -o. Como aquí. Endelsen forteller hvilken tid og person det er.

Hvert verb har seks former basert på person og antall: jeg er, du er, de er, - og så videre. I tabellen kan du se denne bøyningen av de tre verbene vi hittil har sett på.

Invinitiv	Å synge	Å spise	Å motta
	<i>Cant ar</i>	<i>Com er</i>	<i>Recib ir</i>
Jeg Yo	Cant o	Com o	Recib o
Du Tu	Cant as	Com es	Recib es
Han/Hun El/Ella	Cant a	Com e	Recib e
Vi Nosotros	Cant amos	Com emos	Recib imos
Dere Vosotros	Cant ais	Com eis	Recib eis
De Ellos/Ellas	Cant an	Com en	Recib en

Presens beskriver hendelser i nåtid. Vi har her laget noen eksempler på bruken av presens på spansk.

¿Hablas inglés?	Snakker du engelsk?	Verbet Hablar - å snakke
Comemos aquí.	Vi spiser her.	Verbet Comer - å spise
¿Vende coches?	Selger han/hun biler?	Verbet Vender - å selge



SER: Å være.

UREGELMESSIGE VERB

Uregelmessige verb følger ikke bøyningsreglene. På spansk er det mange uregelmessige verb, og det kan synes vanskelig å få oversikt over alle disse. I de fleste uregelmessige verb er imidlertid uregelmessighetene svært små, og ofte bare i førsteperson. Vi lister her opp de vanligste.

Verbet Å være har to former på spansk. Den ene formen beskriver en permanent tilstand, og den andre en midlertidig.

*Estoy aquí.	Jeg er her (Forbigående tilstand)
**Soy de Noruega.	Jeg er fra Norge (Fast/varig tilstand)

Voy al mercadillo.	Jeg drar på markedet.
¿Tienes prisa?	Har du det travelt?
Son españoles.	De er spanske.
Estamos en la Unión Europea.	Vi er i EU.
Estoy en el bar de la esquina.	Jeg er på baren på hjørnet.

Invinitiv	Å være	Å være	Å gjøre
	<i>Estar</i>	<i>Ser</i>	<i>Hacer</i>
Jeg Yo	Estoy	Soy	Hago
Du Tu	Estás	Eres	Haces
Han/Hun El/Ella	Está	Es	Hace
Vi Nosotros	Estámos	Somos	Hacemos
Dere Vosotros	Estáis	Sois	Hacéis
De Ellos/Ellas	Están	Son	Hacen

Invinitiv	Å gå	Å Ville	Å vite	Å ha
	<i>Ir</i>	<i>Querer</i>	<i>Saber</i>	<i>Tener</i>
Jeg Yo	Voy	Quiero	Sé	Tengo
Du Tu	Vas	Quieres	Sabes	Tienes
Han/Hun El/Ella	Va	Quiere	Sabe	Tiene
Vi Nosotros	Vamos	Queremos	Sabemos	Tenemos
Dere Vosotros	Váis	Queréis	Sabéis	Tenéis
De Ellos/Ellas	Van	Quieren	Saben	Tienen

- Håndverk tjenester
- Norsk sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefoni
- Vann- og kalkreiser

Telefon & Fax:

965 888 614

Mobil: 667 880 383

Handverk & interior

FLEXIT
AIRE FRESCO Y BAÑO
ventiler



Vannreiser

Uten slam, bakterier, parasitter, rester av sprøytemidler og tungmetaller, klor, lukt eller smak.

Topp kvalitet drikkevann



Kalkreiser

- Monteres på 5 min.
- 3 års funksjonsgaranti
- Bygd for 20 års drift
- Fjerner eksisterende kalk



Gardiner og søm



Varme - når du trenger det!

Åpningstider:
Mand.-Fred.
kl. 10.00-15.00

Laser fuktproblemer anerkjent, effektivt og varig.

LM
Assessoria
Lola Mengual
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.



Valencia

Historisk underskudd

Regionen Comunidad Valencia har opparbeidet seg ett historisk stort underskudd som nå har kommet opp i ufattelige 7340 millioner Euro. Regionens president, Francisco Camps (PP), skylder på regjeringen i Madrid for overforbruket i Valencia.

Ifølge "El Pais" peker Camps på statsminister Rodrigo Zapatero (PSOE) som den skyldige for "alt som er galt i Comunidad Valenciana". Camps mener statsministeren er delaktig i ett komplott for å sabotere regionen i forkant av de lokale og provinsielle valgene som skal avholdes i 2011.

- Hva har Valencia regionen gjort Zapatero? Han forfølger oss, uttalte Camps i under den første sesjonen foran parlamentet i Madrid etter at han

har blitt bekreftet som Partido Populars toppkandidat til neste års regionale valg i Valencia regionen.

Camps mener også det er politiske motiver som ligger bak saken hvor han selv er mistenkt for korrupsjon og Partido Popular er anklaget for ulovlig valgkampfinansiering m.m. I tillegg til Camps er nesten alle de provinsielle presidentene for Partido Popular anklaget for korrupsjon i Valencia regionen. Det gjelder Carlos Fabra (PP) president for Castellon provinsen, Joaquin Ripoll (PP) president i Alicante provinsen og altså Francisco Camps som i Valencia fylket.

Camps har nylig blitt bekreftet som partiets toppkandidat for Valencia regionen ved valget i 2011.

Malaga

Feria de Fuengirola



Fra 6. til 12. oktober er det igjen duket for årets store messe i Fuengirola. Feria del Virgen del Rosario oppstod som en del i den årlige markeringen for byens skytshelgen, Virgen del Rosario. Det er en fargerik fest som byr på flamencodansere med kastanjetter, spanske ryttere og mange andre andalusiske tradisjoner.

Alt foregår på messens faste

plass i sentrum av byen. Det vil selvfølgelig være boder med salg av forskjellige varer, barer og restauranter. Selvfølgelig er det kjente spanske matretter som står på menyen. Spansk spekemat, sjømat, tapas og kjøttretter. Det er også mange aktiviteter for barn, blant annet hesteridning og tivoli. Dette er et av årets største begivenheter i Fuengirola for både turister og spanjoler.

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA

Sj

23 år i Spania! Være med oss videre?

Spaniajournalen har fått ny ledelse og vi søker nå både eldre erfarne og yngre nye krefter som ønsker å bidra når vi nå satser videre.

Redaksjonelt, grafisk eller kommersielt, har du noe å bidra med ønsker vi å høre fra deg!

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Skandinavisk Journal ble etablert i 1987 og var den første norske publikasjonen i Spania. Magasinet endret siden navn til Spaniajournalen og har hele tiden vært største spania-publikasjon på løssalg og abonnementer i Norge.

Etter mye endringer siste årene har magasinet fått ny ledelse. Vi skal hente det beste fra magasinets lange historie, sette kursen videre og lansere Spaniajournalen i en oppdatert men kjent form.

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Sj

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA



Leserinlegg

Ett städad försalg

Den här sommaren har min lilla stad Santa Pola, i vanlig ordning förvandlats till en sopstation.

Kommunen har bara kunnat hålla playorna och centrum något så när rena från skräp.

Trots att det fins mängder av ställen där man kan slänga sopor så är folk uppenbarligen för lata, då är det lättare att hiva i väg soporna rakt ut i naturen, där de blir liggande.

Där jag bor fins en vacker barrträdspark som är byggd i olika etager. Det vackra har helt förstörts för att platsen har förvandlats till en soptipp där folk slänger allt, även rena hushållssopor, för att inte tala om alla påsar med hundskit.

Man plockar (i vart fall i Santa Pola) upp skiten, lägger dyngan i små svarta plastpåsar, sedan slänger man påsen i naturen. Det vore bättre om man lät skiten ligga, för det multnar, men det gör inte plastpåsar.

På vägen ned mot playan från där jag bor fins en mindre plantering med kaktusar, den förvandlades också till en allmän sopstation. Bilar som passerar saktar in, bilrutor vevas ned och soporna slängs ut i farten direkt in i planteringen.

För två månader sedan tröttnade jag. Jag "adopterade" planteringen och ren-

sar den från sopor varje dag. Första gången blev det ett par säckar, sedan blev det enklare.

Jag passerar platsen dagligen och plockar då bort allt nyttillkommet skräp, så det hinner aldrig bli några stora mängder. Händigt nog står där en liten sopkorg, och den tömmer kommunen med jämna mellanrum.

Som ni ser av bifogade foto så är platsen helt ren från sopor, inte så vacker kanske men det beror på att det är så torrt.

Idén att adoptera en bit av en park, plantering eller annan mark är inte min egen, den fick jag vid ett besök i Toronto, Kanada. Där adopterar privatpersoner och företag en bit land som man lovar hålla ren från skräp, man får inte betalt men man får en liten snygg skylt i trä som säger att "Här städar XXX."

I Toronto står folk och företag i kö för att få adoptera mark, men så är det också rent överallt.

För företagen kommer reklamvärdet in i bilden.

Och det bästa av allt, det kostar inte Kommunen ett öre, så när som på kostnaden för den lilla skylten.

**HÄLSNINGAR,
HÅKAN MOLÉN**



RYDDET RENT: Slutet på det ut hvor Håkan Molén jevnlig rydder bort søppel.

Trenger du alarm til din bolig eller bedrift i Spania?
Den tryggheten DU trenger i hverdagen



ACTIVA GARANTI

Spanias største og beste alarmleverandør
Selskapet med kunden i fokus
Det eneste selskapet med egne vektere
Du får den hjelpen du trenger når du trenger den

Vi tilpasser alarmen til ditt behov.



Dekker
hele Costa Blanca

E-post: alarm@spania.no

Kontakt oss for en
uforpliktende befarung

+34 966 882 501 • +34 695 774 742
Tlf dagtid 0900 - 1700, man. - fre. Tlf etter kl 1700 samt helg

Madrid

Statsbudsjettet vedtatt

Lørdag 25. september vedtok nasjonalforsamlingen det nye statsbudsjettet. Budsjettet må holde Spanias offentlige utgifter og gjeld under kontroll samtidig som landets økonomiske vekst må opprettholdes og økes.

- Det nye budsjettet opprettholder våre sosiale forpliktelser, en produktiv økonomi og det opprettholder våre investeringer innen forskning og utvikling, sa Spanias finansminister Elena Salgado under en pressekonferanse etter at statsbudsjettet var lagt frem.

Endringene betyr blant annet høyere skatt for de rikeste i Spania, lønnskutt og frysing av lønninger i offentlig sektor. Regjeringen fjerner ett skattefradrag på 400 Euro pr arbeider som ble innført for 2009 og øker gevinstskatt på investeringer.

Dette er tiltak som kommer i tillegg til momsøkningen regjeringen gjorde tidligere i år når man økte den generelle merverdiavgiften fra 16 til 18% og moms på matvarer og en del tjenester gikk opp fra 7% til 8%.

IMF, det internasjonale pengefondet, publiserte tidlig i september en analyse over situasjonen i 23 I-land berørt av den internasjonale finanskrisen.

Fokuset har blant annet vært på statenes gjeld og studien bekrefter at Spania på ingen måte er i samme situasjon som Portugal, Irland, Italia og Hellas eksempelvis.

Gruppen hvor IMF plasserer Spania er hvor også Storbritannia, USA og Island befinner seg. Dette er land hvor det fortsatt er margin til om nødvendig å øke statens belåning selv om dette ikke ses på som ønskelig pr i dag.

Pengefondet har regnet på forholdet mellom brutto nasjonalprodukt (BNP) i forhold til statsgjelden. I gjennomsnitt har landene i denne gruppen en gjeld som tilsvarer 75% av BNP opp fra 60% før finanskrisen slo til. For Spanias tilfelle er gjelden på 55% (2009), langt unna situasjonen i Hellas hvor grekerne har en gjeld som tilsvarer mer enn ett års produksjon (114,7%).

Konklusjonen i IMF's rapport er at land som Spania fortsatt har "noe å gå på", men må holde ett sterkt fokus på statens kostnader og gjeld.

Det internasjonale pengefondet IMF, mener spanias økonomi vil være tilbake med positiv vekst i andre halvdel av 2011.



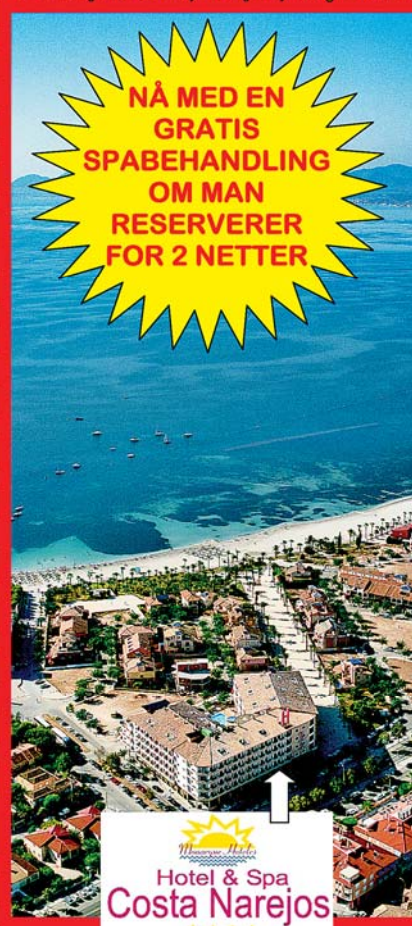
HØYERE SKATT FOR DE RIKESTE: Det nye statsbudsjettet betyr blant annet høyere skatt for de rikeste i Spania, lønnskutt og frysing av lønninger i offentlig sektor.

KJEMPETILBUD

GRATIS HOTELLOPPHOLD FOR 2 PERSONER I HOTEL SPA COSTA NAREJOS

SPESIALTILBUD GYLDIG

fra 19. sept. til 06. nov. 2010 og fra 01. april til 10. juni 2011
Unntatt i perioden: 23, 24 sept. 9, 10 og 11 okt. 2010; 21, 22, 23, 24 og 30 april; 1, 27 og 28 mai 2011.



4 STJERNES HOTELL MED SPA, RETT VED MAR MENOR, I LOS ALCAZARES

GENERELLE BETINGELSER:

Tilbudet er gyldig fra søndag til torsdag natt. Tilbudet inkluderer gratis parkering og gratis bruk av treningssenteret. For å forsørge om ledige rom og for å booke en reservasjon på hotellet

☎ 968 583 980 eller

info@hotelcostanarejos.com

Vi ber kun våre gjester om å følge hotellets minimumskrav: Et kveldsmåltid 25 €, og en frokost 9 € per person per dag.

KJØREBESKRIVELSE: Motorvei Alicante-Cartagena AP-7. Avkjørsel 786 mot Los Narejos. Avda Los Narejos. 30710 Los Alcázares (Murcia). Nær Mar Menor

Det nyåpnede 4-stjerners Hotel Costa Narejos, ligger i Alcazares (Murcia), kun noen få meter fra en av det flotteste strendene ved Mar Menor. Med det beste klimaet som en bonus, hotellet har alle de nødvendige tilbud for at du skal få et flott opphold. Det er utendørs svømmebasseng og jacuzzi, solterrasse, buffet restaurant, cafe, store fellesområder, konferanserom, butikk, aktiviteter, treningsrom, overdrekket parkering, Spasenter (med sauna, jacuzzi, aromaterapi, massasje, skjønnhetsalong etc.) og mye mer. Rommene har AC, telefon, bad, hårtøker, minibar, terrasse, TV og safe.

Det er mulighet for mange aktiviteter i området, inkludert 9 – hulls golfbane med spesialpriser for hotellets gjester. Det er også mange utflukter til interessante plasser slik som Cartagena (Porten til Kultur), Det Romerske Teateret, Naturparken ved saltsjøene ved San Pedro, La Manga og Mar Menor. Eller bare nyt den vakre stranden som er den eneste ved Mar Menor som har sertifikat for sin høye standard.

Besøk www.hotelcostanarejos.com
KLIPP UT OG TA MED DENNE ANNONSEN FOR Å FÅ TILBUDET



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR
- URB. LA MARINA
(TORREVIEJA)
- LA ZENIA
(PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI



- LAS MIMOSAS



- ALBIR



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)



Bryllup & konferanser
ute i det fri eller i ett av våre
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevantclub.com
email: eventos@hlc-grupo-centauro.com

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?
Send det til oss i SpaniaPosten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det.
Kanskje vanker det en liten premie også!



Foto: Inger Kvamstun.

ADGANG FORBUDT FOR SYKLISTER OG SNILER: Et bilde jeg tok i Torrevieja for noen måneder siden. Har publisert det på facebook siden min et par ganger, men synes det er ok å glede andre med denne morsomheten også.

Alicante

CAM-banken fusjonseres

Fusjonen med CajAstur, sparebankene i Extremadura, Cantabria og storbanken CAM fra Alicante er endelig godkjent. Dette er historisk for CAM-banken, men den vanskelige delen av jobben er ennå ikke gjort.

Ledelsen går nå i forhandlinger med de ansattes organisasjoner om restruktureringen av bankene og deres filialer. To tusen ansatte i de fire bankene blir berørt av fusjonen og så mange som halvparten av dem kan miste arbeidet sitt som en følge av fusjonen.



Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
• Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

MARKEDER (MERCADILLOS)



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes faste dager i de fleste spanske byer og landsbyer. Markedene er vanligvis på offentlige steder som avenyer, parker eller offentlige plasser. "El Mercado" er innendørsmarkedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager. "Los puestos" er de enkle salgsbodene med vegger av stoff og plast som skygger for sola. Utvalget på markedet er svært variert: mat, klær, husholdningsartikler, elektronikk, leker, kjeledyr, planter, osv.

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

Muchamiel

Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisne
Urb. Marina (San Fulgencio)
La Manga (Cabo de Palos)
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

MYE RART: Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en kryssing mellom loppemarked og antikvitethandler.

ALICANTE: Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900
BENIDORM: Søndager jazz, funk og loppemarked
CALPE: Onsdager fra 0800-1400
DÉNIA: Fredager fra 0800
GUARDAMAR: Søndager (Mas y Mas)
JALÓN: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
TEULADA: Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
LA NUCIA: Søndager loppemarked
POLOP: Søndager loppemarked
VILA JOYOSA: Søndager kunst og antikk fra 0900

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada
Torrevieja (nære busstasjonen)

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

SUDOKO Enkel

3			2			8		
8	9							
	7		6		9			1
7		2	9				3	6
						2		
6	1				5	7		4
5			8		4		7	
							1	3
					3			5

SUDOKO Medium

	9		7				8	
		1			9			3
5		6		4		9	2	
1	5				4		9	
				8				
	2		3			7	5	
	4	5		6		7		8
3			8			5		
	1				7		6	

SUDOKO Vanskelig

	3					6		
				4		1	5	
7			6					8
	5	2		1	8		3	
8			9		5			2
	7		2	3		8	5	
2					1			3
3	1		8					
	4						9	

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

DANISHDESIGN
LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

2 Cardiff stoler
+
1 krakk i skinn
€ 899,00

Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pames
(Next to Mercedes Garage)
Torrevieja (Alicante)

JENSEN

"Vi har det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"

GRATIS LEVERING
GRATIS MONTERING

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

Mandag 04.10.2010	Mandag 4. oktober	Mandag 04.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Norge rundt 10:30 Viggo på lørdag 10:55 Glimt av Norge: Markens grøde 11:05 Venn med Viagra 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Førkveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Berulfens pengebinge: I pengenes vold 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Puls 20:15 Den nordiske smaken 20:45 Muntre glimt fra "Smil til the skjulte kamera" 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Salton 22:30 En sterk historie: Tomm Kristiansen i Rwanda 23:00 Kveldsnytt 23:15 Kriminalisjef Foyle 00:45 Nytt på nytt 01:15 Pakket og klart 01:45 Sport jukeboks 03:00 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Cäsar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Cäsar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Cäsar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Millennium: Menn som hater kvinner - Premiere! 22:40 Dokument 2: En dråpe luksus - Premiere! 23:40 Hvaler 00:40 Boston Legal 01:35 Kontoret 02:00 Numbers 02:50 Twin Peaks 03:40 Sportsnyhetene 03:55 Været 04:05 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Gossip Girl KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Eldre kvinner - yngre menn KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 Humorkvelden 2010 - det nytt KL.22.30 Humorkvelden 2010 - det nytt KL.23.00 Grendesvakt KL.23.30 The Big Bang Theory KL.00.00 Cold Case KL.00.55 CSI KL.01.50 CSI: Miami KL.02.40 FBI Files KL.03.30 Playbox

Tirsdag 05.10.2010	Tirsdag 5. oktober	Tirsdag 05.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 Statsbudsjettet 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Førkveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Berulfens pengebinge: Svindel og bedrag 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Ut i naturen: Magasin 20:15 Karanba! 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Brennpunkt: Bare drittunger 22:30 Ta en tattoo 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 Den store reisen 00:25 Skavian 01:25 Svisj gull 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Cäsar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Cäsar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Cäsar 20:00 Hvaler 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium 23:30 Three Rivers 00:25 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:45 What about Brian 02:35 Frustrerte fruer 03:25 Sportsnyhetene 03:40 Været 03:50 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Veronica Mars KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of New Jersey KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 Sinnsnekker'n KL.21.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI: Miami KL.23.30 Grendesvakt KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.30 Cold Case KL.01.25 CSI KL.02.20 CSI: Miami KL.03.10 FBI Files KL.04.00 Playbox

Fredag 08.10.2010	Fredag 8. oktober	Fredag 08.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Med spriten som følgesvenn 10:35 Schrödingers katt: Sex appeal 11:05 Niklas' mat 11:35 Ulix 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 13:00 Dynastiet 13:50 Førkveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Berulfens konspirasjoner 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førkveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:35 Norge rundt 20:00 Beat for beat 20:55 Nytt på nytt 21:25 Skavian 22:25 Detektimen: Tause vitner 23:15 Kveldsnytt 23:30 Detektimen: Tause vitner 00:20 Pop-revy fra 60-tallet 00:50 Hjerte til hjerte - Spelet 01:30 Country jukeboks m/chat 04:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Cäsar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor - resultater 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00:50 Film: Mars og Venus 02:40 Christine 03:05 Film: Tjenare Kungen 04:45 Sportsnyhetene 05:00 Været 05:10 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Veronica Mars KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of New Jersey KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 Hundehviskeren KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Anchorman KL.23.25 Grendesvakt KL.23.50 CSI: NY KL.00.50 CSI: Miami KL.01.40 Dirty Harry KL.03.35 CSI: Miami KL.04.25 Playbox

Lørdag 09.10.2010	Lørdag 9. oktober	Lørdag 09.oktober
07:15 Disneytimen 08:10 Folk: Kjærlighetens hus 08:40 Debatten 09:30 Puls 10:00 Schrödingers katt: Sex appeal 10:30 Munter mat 11:00 Sommerprat 12:00 Ut i naturen 12:15 Spektet: Oljefondet 13:05 Takk for sist: Anne Enger og Inge Lønning 13:45 Førkveld 14:25 Den nordiske smaken 14:55 Den store reisen 15:35 De ukjente 16:35 Maestro 17:35 Koht på jobben 18:05 Beat for beat 19:00 Lørdagsrevyen 19:45 Lotto-trekning 19:55 Fleksnes: Det går alltid et tog 20:25 De ukjente 21:25 Den store reisen 22:05 Sjukehuset i Aidsensfield 22:50 Viggo på lørdag 23:15 Kveldsnytt 23:30 Nattkino: Mordmysteriet på Manhattan 01:15 Anne-Kat. ser på tv 01:45 Dansefot jukeboks m/chat 04:00 Country jukeboks u/chat	07:17 Noulky og venner 07:22 Bakgårdsjengjen 07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpetelefon 08:11 Trillingsøstre 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Horseland 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:15 Bare for moro skyld 13:25 TV 2 hjelper deg 13:55 Film: Toy Story 15:25 Dokument 2: En dråpe luksus 16:25 X Factor 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: The Aviator 02:00 Senkveld med Thomas og Harald 03:05 Samantha 03:30 Film: I Heart Huckabeees 05:25 Sportsnyhetene 05:40 Været 05:50 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.25 Eve KL.07.45 Clueless KL.08.10 Sister, Sister KL.08.35 Under samme tak KL.09.05 Girffriends KL.09.30 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.10 Roomservice KL.12.10 The Celebrity Apprentice KL.13.10 Smallville KL.14.10 Friday Night Lights KL.15.05 Hundehviskeren KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hill KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.20.30 Human Target KL.21.30 Livstegn KL.00.00 Valens frokost-tv KL.00.30 I kulissene på Grusomme meg KL.01.00 Hidalgo KL.03.30 CSI KL.04.20 Sannhetens øyeblikk KL.05.15 Playbox

LEIEBIL TIL LAVPRIS



Fra **74€**
pr uke. m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!
Kontakt oss på: **leiebil@spania.no**
eller ☎ **(+34) 966 882 501**
(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



NRK 1

2

N

Onsdag 06.10.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 Ut i naturen: Magasin
11.05 Bakrommet: Fotballmagasin
11.35 Urx
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
13.00 Dynastiet
13.50 Farkveld
14.30 Tinas mat
15.00 NRK nyheter
15.10 Med hjartet på rette staden
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Beruftsens pengebinge:
Fremtidens penger
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nhyeter på tegnspråk
18.00 Farkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 FBI
20.15 Folk: Kjærlighetens hus
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapolis: Venner på livstid
23.00 Kveldsnytt
23.15 Paul Merton i India
00.00 Filmbonanza
00.30 Ta en Tattoo
01.00 Viggo på lørdag
01.25 Svisj gull
03.00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 6. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Casar
20:00 Dylegene
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Brothers & Sisters
22:35 Ekstrem oppdragelse
23:35 60 Minutes
00:25 Svindlertriks
01:00 Penn og Teller
01:35 Grey's Anatomy
02:25 Supernanny
03:20 Sportsnyhetene
03:35 Været
03:45 Sonen

Onsdag 06.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Veronica Mars
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Slanketkrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.10 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 Real Housewives of New Jersey
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Wipeout
KL.21.30 CSI: NY
KL.22.30 Special Victims Unit
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 Cold Case
KL.01.25 CSI
KL.02.20 CSI: Miami
KL.03.10 FBI Files
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

Torsdag 07.10.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 FBI
11.05 Migrapolis: Venner på livstid
12.00 Urx
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
13.00 Dynastiet
13.50 Farkveld
14.30 Tinas mat
15.00 NRK nyheter
15.10 Med hjartet på rette staden
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Beruftsens konspirasjoner
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nhyeter på tegnspråk
18.00 Farkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrödingers katt: Sex appeal
20.15 Koht på jobben
20.45 Glimt av Norge:
Sjefsbudeia på Roknesvollen
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Debatten
22.20 Hjerter til hjerte - Spelet
23.00 Kveldsnytt
23.15 Spektre: Oljefondet
00.00 Nasjonalgalleriet
00.30 De ukjente
01.30 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

Torsdag 7. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Casar
20:00 Skogheim flytter inn - Premiere!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Dag

Torsdag kveld fra Nydalen
23:15 En moderne familie
23:40 Dollhouse - Siste episode!
00:35 Criminal Minds
01:25 Judging Amy
02:15 Judging Amy
03:05 Supernanny
03:50 Sportsnyhetene
04:05 Været
04:15 Sonen

Torsdag 07.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Veronica Mars
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Slanketkrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.10 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 Real Housewives of New Jersey
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?
KL.22.00 Human Target
KL.23.00 Valens frokost-tv
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 Cold Case
KL.01.25 CSI
KL.02.20 CSI: Miami
KL.03.10 FBI Files
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

Søndag 10.10.2010

07.00 Handy Manny
07.25 Migrapolis: Venner på livstid
08.00 Norge rundt
08.25 Ut i naturen: Magasin
08.55 FBI
09.25 Døvgi - Urlofsmagasinet
09.45 Brennpunkt: Bare drittunger
10.45 Hannas hjerte
11.35 Film: Mendel
13.10 Filmbonanza
13.40 Den store reisen
14.20 De ukjente
15.20 4-4-2: 1. div.
17.30 Åpen himmel: Fredriks sang
18.00 Bokprogrammet: Skeive bøker
18.30 Newton
19.00 Søndagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
20.05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
20.35 Maestro
21.35 Detektiv Jack Frost
23.10 Kveldsnytt
23.25 Saltön
00.25 Sigrd søker kjæreste
00.55 Millionær i forkledning
01.35 Blues jukeboks
03.00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 10. oktober

07:00 TV 2 Junior
07:01 Bakgårdssjengien
07:25 Thomas Toget og vennene hans
07:35 Gjettt hva
07:43 Hello Kitty
07:56 Toppen sykehus
08:06 Jeg er Eloise
08:31 Vennebyen
08:42 Toot og Puddle
08:54 Sonic X
09:14 Pokemon
09:36 Bakugan
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:30 Melrose Place
12:25 Koneklubben
13:15 Bare for moro skyld
13:30 Den umulige reisen
14:30 Paul padler Europa
15:00 Skal vi danse
17:00 Jakten på kjærligheten
18:00 Pastor på prøve
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Supernanny
20:00 Halvkjørt løp - Eldar Vågan 50 år
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Film: Overhengende fare
00:00 Sykkel: Paris - Tours
01:00 Intelligence
01:55 God kveld Norge
02:30 Bror mot bror
03:30 Anna Pihl
04:20 60 Minutes
05:10 Sportsnyhetene
05:25 Været
05:35 Sonen

Søndag 10.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals
KL.07.20 Twins
KL.07.40 Timon og Pumbaa
KL.08.05 Timon og Pumbaa
KL.08.30 Sonny's sjanse
KL.08.50 Magikerne på Waverly Place
KL.09.10 Giffriends
KL.09.40 Giffriends
KL.10.05 Megaquiz
KL.11.15 Amish
KL.12.15 Hvem er hvem?
KL.13.15 Ullared
KL.14.20 4-stjerners reise
KL.15.20 4-stjerners reise
KL.16.20 4-stjerners reise
KL.17.25 4-stjerners reise
KL.18.25 Sinnsnekker'n
KL.19.30 Humorkvelden 2010
KL.21.30 Åndenes makt
KL.22.30 CSI: NY
KL.23.30 En callgirls dagbok
KL.00.00 En callgirls dagbok
KL.00.30 Who's That Girl?
KL.02.20 CSI
KL.03.15 Playbox

SENTRALVARME - KLIMAANLEGG

INTECNO CLIMA
FAVERE

Tel. 965 84 32 14

info@intecnoclima.com

www.intecnoclima.com

Ctra. Nacional N332 - Pda. Cap Negret, 17 - Edif. Costa Bella, Local 12 - Altea
(ved siden av Clinica Dental, 300 meter etter Hotel Cap Negret mot Calpe)

PROSJEKTER - INSTALLASJONER

- Gulvvarme - Sentralvarme
- Termisk / photovoltaic solenergi
- Klimaenlegg - Vannrensing
- All slags vedlikehold
- Autorisert service
Man.-Fred.: 8.30-13.30 15.00-18.00
Fredag til 17.00



ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



Egendisignet fotoalbum



Kopper & musmatter

Yoel
FOTOGRAFIA
digitale
tjenester



Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.

Avda. del Albir, s/n

Alfaz del Pi

Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

TeleSat
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

14år i Spania

Bernd Adler

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00



Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi
nå også service og installasjon i Torrevieja-området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Mandag 11.10.2010	Mandag 11. oktober	Mandag 11.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Norge rundt 10:30 Viggo på lørdag 10:55 Sommerprat 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 12:55 Dynastiet 13:50 Førveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Beruflsens konspirasjoner 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Puls 20:15 Matlyst 20:45 Smil til det skjulte kamera 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Borgen 22:30 En sterk historie fra Ullevål sykehus 23:00 Kveldsnytt 23:15 Dalziel og Pascoe 00:55 Nytt på nytt 01:25 Sport jukeboks 03:00 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Caesar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Millennium: Menn som hater kvinner 22:40 Dokument 2: For din skyld 23:40 Hvaler 00:40 Boston Legal 01:35 Kontoret 02:00 Numbers 02:50 Twin Peaks 03:40 Sportsnyhetene 03:55 Været 04:05 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Veronica Mars KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.12.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of New Jersey KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 711° nord KL.22.00 The Big Bang Theory KL.22.30 Likene i Green River KL.23.30 Grensevakten KL.00.00 The Big Bang Theory KL.00.30 Cold Case KL.01.25 CSI KL.02.15 CSI: Miami KL.03.05 FBI Files KL.04.00 Playbox

Tirsdag 12.10.2010	Tirsdag 12. oktober	Tirsdag 12.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Aktuelt 10:35 Puls 11:05 Nasjonalgalleriet 11:35 Urx 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 12:55 Dynastiet 13:50 Førveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Med hjartet på rette staden 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Beruflsens konspirasjoner 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Ut i naturen: Magasin 20:15 Karanba! 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriksnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:20 Brennpunkt 22:30 Ta en tatoo 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 Den store reisen 00:25 Skavlan 01:25 Svisj gull 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Happy Day 19:30 Hotel Caesar 20:00 Jakten 21:00 Nyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium 23:30 Three Rivers 00:25 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:45 What about Brian 02:35 Frustrerte fruer 03:25 Sportsnyhetene 03:40 Været 03:50 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Veronica Mars KL.09.10 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of New Jersey KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 4-stjerners reise KL.20.30 Sannasnekker'n KL.21.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI: Miami KL.02.20 CSI: Miami KL.03.10 FBI Files KL.04.05 Playbox

Fredag 15.10.2010	Fredag 15. oktober	Fredag 15.oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 En sterk historie: Tom Kristiansen i Rwanda 10:35 Schrödingers katt 11:05 Niklas' mat 11:35 Urx 12:00 NRK nyheter 12:10 Dynastiet 12:55 Dynastiet 13:50 Førveld 14:30 Tinas mat 15:00 NRK nyheter 15:10 Sjukehuset i Aidsensfield 16:00 Derrick 17:00 NRK nyheter 17:10 Beruflsens konspirasjoner 17:40 Oddasat - nyheter på samisk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Førveld 18:40 Distriksnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:35 Norge rundt 20:00 Beat for beat 20:55 Nytt på nytt 21:25 Skavlan 22:25 Detektimen: Tause vitner 23:15 Kveldsnytt 23:30 Detektimen: Tause vitner 00:20 Pop-revy fra 60-tallet 00:50 Hjerter til hjerte - Spelet 01:30 Country jukeboks m/chat 04:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Judging Amy 13:05 Kamp i kulissene 13:35 Den syvende himmel 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor - resultater 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00:50 Film: Veien til fortapelse 03:05 Christine 03:30 Film: Helgenen 05:35 Sportsnyhetene 05:50 Været 06:00 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.05 The Planet's Funniest Animals KL.07.30 America's Funniest Home Videos KL.07.55 Familietrøbbel KL.08.20 Veronica Mars KL.09.10 One Tree Hill KL.09.55 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.15 Slankekrigen KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of New Jersey KL.15.15 One Tree Hill KL.16.10 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 The War at Home KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 Real Housewives of New Jersey KL.19.30 Hundehviskeren KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Bruce And Lloyd - Out of Control KL.23.00 CSI: NY KL.23.55 CSI: Miami KL.00.50 Dødsjakten KL.02.50 CSI: Miami KL.03.40 Playbox

Lørdag 16.10.2010	Lørdag 16. oktober	Lørdag 16.oktober
07:15 Disneytimen 08:10 Folk: Detektor 08:40 Debatten 09:30 Puls 10:00 Schrödingers katt 10:30 Munter mat 11:00 Spekter: Folkfeinden Iran 11:50 Vinnarar og taparar 13:10 Førveld 10:30 Koht på jobben 14:20 Matlyst 14:50 Maestro 15:50 Beat for beat 16:45 4-4-2: Tippekampen: Valerenga-Strømsgodset 19:00 Lørdagsrevyen 19:45 Lotto-trekning 19:55 Fleksnes: Det er noe som går 20:25 De ukjente 21:25 Den store reisen 22:05 Sjukehuset i Aidsensfield 22:50 Viggo på lørdag 23:15 Kveldsnytt 23:30 Nattkino: Wedding Crashers 01:35 Dansefot jukeboks m/chat 04:00 Country jukeboks u/chat	07:17 Noulky og venner 07:22 Bakgårdsgjengen 07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpetelefon 08:11 Trillingsøstre 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Horseland 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:15 Film: Toy Story 2 15:00 Sport & spill 15:30 TV 2 hjelper deg 16:00 Kortfilm: Parat 16:25 X Factor 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: I, Robot 00:55 Senkveld med Thomas og Harald 02:00 Samantha 02:25 Film: PS. 04:10 Sportsnyhetene 04:25 Været 04:35 Sonen	KL.06.00 Playbox KL.07.25 Eve KL.07.45 Clueless KL.08.10 Sister, Sister KL.08.35 Under samme tak KL.09.05 Girffriends KL.09.30 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.10 Roomservice KL.12.10 The Celebrity Apprentice KL.13.10 Smallville KL.14.10 Friday Night Lights KL.15.05 Hundehviskeren KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hil KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.20.30 Human Target KL.21.30 Armageddon KL.00.20 Valens frokost-tv KL.00.50 The Big Bang Theory KL.01.15 The Jacket KL.03.05 CSI KL.03.55 Sannhetens øyeblikk KL.04.50 Playbox

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1

2

N

Onsdag 13.10.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 Ut i naturen: Magasin
11.05 Bakrommet: Fotballmagasin
11.35 Urix
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
12.55 Dynastiet
13.50 Førkveld
14.30 Tinas mat
15.00 NRK nyheter
15.10 Sjukehuset i Aidsensfield
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Berulfens konspirasjoner
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nhyeter på tegnspråk
18.00 Førkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 FBI
20.15 Folk: Detektor
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapolis: Velkommen inn
23.00 Kveldsnytt
23.15 Paul Merton i India
00.00 Filmbonanza
00.30 Ta en Tattoo
01.00 Viggo på lørdag
01.25 Svisj gull
03.00 Dansefot jukeboks u/CHAT

Onsdag 13. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That 70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Casar
20:00 Dylegene - sesongavslutning
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Brothers & Sisters
22:35 Ekstrem oppdragelse
23:35 60 Minutes
00:25 Svindlertriks
01:00 Penn og Teller
01:35 Grey's Anatomy
02:25 Supernanny
03:35 Været
03:45 Sonen

Onsdag 13.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Veronica Mars
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Siankekrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.10 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 Real Housewives of New Jersey
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Wipeout
KL.21.30 CSI: NY
KL.22.30 Special Victims Unit
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 48 timer
KL.01.25 CSI
KL.02.20 Cold Case
KL.03.10 FBI Files
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

Torsdag 14.10.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 FBI
11.05 Migrapolis: Velkommen inn
11.40 Urix
12.00 NRK nyheter
12.10 Dynastiet
12.55 Dynastiet
13.50 Førkveld
14.30 Tinas mat
15.00 NRK nyheter
15.10 Sjukehuset i Aidsensfield
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Berulfens konspirasjoner
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nhyeter på tegnspråk
18.00 Førkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrödingers katt
20.15 Koht på jobben
20.45 Glimt av Norge: Turistferja i Geiranger
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
KL.01.25 CSI
21.20 Debatten
22.20 Hjerte til hjerte - Spelet
23.00 Kveldsnytt
23.15 Spektet: Folkefienden Iran
00.00 Nasjonalgalleriet
00.30 De ukjente
01.30 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

Torsdag 14. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Judging Amy
13:05 Kamp i kulissene
13:35 Den syvende himmel
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That 70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Happy Day
19:30 Hotel Casar
20:00 Skogheim flytter inn
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Dag

Torsdag kveld fra Nydalen
23:15 En moderne familie
23:40 Arr i sjelen - Nye episoder!
00:35 Criminal Minds
01:25 Judging Amy
02:15 Judging Amy
03:05 Supernanny
03:50 Sportsnyhetene
04:05 Været
04:15 Sonen

Torsdag 14.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
KL.07.30 America's Funniest Home Videos
KL.07.55 Familietrøbbel
KL.08.20 Veronica Mars
KL.09.10 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.15 Siankekrigen
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.10 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 The War at Home
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 Real Housewives of New Jersey
KL.19.30 4-stjerners reise
KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?
KL.22.00 Human Target
KL.23.00 Valens frokost-tv
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 The Big Bang Theory
KL.00.30 48 timer
KL.01.25 CSI
KL.02.35 Cold Case
KL.03.25 FBI Files
KL.04.20 Playbox

NRK 1

2

N

Søndag 17.10.2010

07.00 Handy Manny
07.25 Norge rundt
07.50 Ut i naturen: Magasin
08.20 Migrapolis: Velkommen inn
08.55 FBI
09.25 Dävig - Urlofsmagasinet
09.45 Brennpunkt
10.45 Kjæledyr på lykkepille
11.40 En dag på elBulli
12.40 Filmbonanza
13.10 Den store reisen
13.50 De ukjente
14.50 Bokprogrammet: Hostens debutanter
15.20 4-4-2: 1. div.: Løv-Ham - Sogndal
17.30 Åpen himmel: Oh Happy Day
18.00 Oslo Horse Show
18.30 Newton
19.00 Søndagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
20.05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
20.35 Maestro
21.35 Detektiv Jack Frost
23.10 Kveldsnytt
23.30 Borgen
00.30 Sigrid søker kjæreste
01.00 Millionær i forkledning
01.40 Blues jukeboks
03.00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 17. oktober

06:25 Sonen
07:00 TV 2 Junior
07:01 Bakgårdsjengen
07:25 Thomas Toget og vennene hans
07:35 Gjett hva
07:43 Hello Kitty
07:56 Toppen sykehus
08:06 Jeg er Eloise
08:31 Vennebyen
08:42 Toot og Puddle
08:54 Sonic X
09:14 Pokemon
09:36 Bakugan
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:30 Melrose Place
12:25 Koneklubben
13:20 Bare for moro skyld
13:30 Dokument 2: For din skyld
14:30 Paul padler Europa
15:00 Skal vi danse
16:30 Skal vi danse - resultater
17:00 Jakten på kjærligheten
18:00 Pastor på prøve
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 FotballXtra
19:30 FotballXtra med hovedkampen
19:55 Hovedkampen: Hønefoss - Rosenborg
22:00 Nyhetene og Været
22:15 FotballXtra: Magasin
23:45 Intelligence
00:40 God kveld Norge
01:15 Bror mot bror
02:15 Anna Pihl
03:05 60 Minutes
03:55 Været
04:05 Sonen

Søndag 17.oktober

KL.06.00 Playbox
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals
KL.07.20 Twins
KL.07.40 Timon og Pumbaa
KL.08.30 Sonny's sjanse
KL.08.50 Magikerne på Waverly Place
KL.09.10 Girffriends
KL.09.40 Girffriends
KL.10.05 Megaquiz
KL.11.20 Bolle i ovnen
KL.11.50 The Family
KL.12.50 Hvem er hvem?
KL.13.50 Ullared
KL.14.50 4-stjerners reise
KL.15.50 4-stjerners reise
KL.16.55 4-stjerners reise
KL.17.55 4-stjerners reise
KL.18.55 Sinnsnekker'n
KL.20.00 71" nord
KL.21.30 Åndenes makt
KL.22.30 CSI: NY
KL.23.30 En callgirls dagbok
KL.00.00 En callgirls dagbok
KL.00.30 Likene i Green River
KL.01.30 Djevelens advokat
KL.04.05 CSI
KL.04.55 Playbox

vi kjøper gull



c./ Gerona, 8 BENIDORM
(bak Hotel Belroy)
Åpent: Man-Lør 11.30-18.30
De beste prisene!
Kontant betaling!
Send ditt gull pr post
www.oropons.com
100% sikker og pålitelig
622.435.922 / 965.99.45.10
Direct Cash for Gold

Easy Cover Insurance
-Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-13.00
og 16.00-18.00

E-post: lars@easyinsurance.se
margareta@easyinsurance.fi
www.easyinsurance.se

Lars Fryksäter 966 111 601
Margareta Domander 966 923 927

MOTOR HJEM LIV REISE HELSE

creativ cocinas

Åpent 10:00 til 14:00
og 16:00 til 20:00
Telf: **966 896 988**
info@creativcocinas.es



NUCIDECOR
SANGARMOTOS - UFFERIA - AZULEJOS - PAVIMENTOS

Åpent 9:00 til 13:30
og 16:00 til 19:30
Telf: **966 896 543**
comercial@tresjiv.com

**OM DU KJØPER
ET KJØKKEN FRA OSS
FÅR DU:
Alle fliser til gulv og vegg
GRATIS!**

Avenida
Marina Baixa,
126.
LA NUCIA




BIL, MC & TILBEHØR

OPEL - ASTRA 1.6 16V COMFORT 100CV



Opel Astra sølv farget, alltid i privatgarasjen, all serviser er gjennomført på offisiell Opel forhandler. I god stand og som ny. Klima kontroll. Ekstra deler inkludert. AVUS aluminiums felger (som i 2 Fast 2 Furious). Nye dekk (Hankook). ITV godkjent til 2012. Front- og sideairbag. Skinn ratt. Registrert i 2002. Bensin. 170.000 KM

Pris: € 3.500

Kontakt: 0034 678 743 897

AUDI A8 QUATRO SELGES

Audi A8 Quattro 3.0 TDI selges. Des.2005-mod, 85000km.

24900 Euro.

Tel. 662533723 e. kl. 17.00

SEAT CORDOBA 2000 MOD

Norsk dame selger sin pent brukte SEAT CORDOBA 1.6 5 V. 2000 mod. 85000 km., plommerød, AC, elektriske vindu, EU-godkjent, spanske skilte, 2400 Euro . Tlf. 627266832.

SCOOTER TIL SALGS



Velholdt Yamaha 50 CC scooter selges i Alfaz del Pi. Den har gått kun 3000 km.

Pris kun 600 €.
Spansk eier: 610 024 456
Norsk: 655 780 372



BOLIG SØKES

SØKER LEILIGHET I ALBIR ELLER ALFAZ

Søker leilighet i Albir eller Alfaz del Pi fra April, Mai 2011. Langtidsleie . Alt av interesse. Par i 50 årene.

mail. moraira@live.no
tlf 004740293008



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord Marina Baixa

LEDIG BOLIG FOR SKOLELEV

Trenger du en trygg plass å bo mens du går på skole i Spania? Vertsfamilie i Alfaz del Pi har ledig plass til en skoleelev. Du vil bli en del av en familie og du vil ha noen å støtte deg til i hverdagen.

Tlf: 695 774 742

Mail: steinar@dreamlife.no

TIL LEIE I ALBIR

2 soverom, 1 bad, stue, kjøkken og sydendt terrasse. Basseng og garasjeplass. Møblert og fullt utstyrt. Norsk TV. A/C og varmepumpe. Mulighet for internett. Rolig område sentralt i Albir. 650 euro/mnd + strøm & vann. Tel: 610 533 525

LEILIGHET TIL LEIE ALFAZ DEL PI

Stor og lys toppleilighet med 2 soverom, 2 bad, kontor, vaskerom, norsk tv, i sentrum av Alfaz, calle San Juan 18. Til leie fra 15. nov. 600 euro mnd. tel. 637953255



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd Vega Baja

VILLA TORREVIEJA BYTTES

Villa Torrevieja byttes i eiendom Oslo/omhegn. Stor enebolig nær sentrum i rolig strøk med flott utsikt. Grenser til saltsjø og naturreservat. Inneholder 3 selvstendige leiligheter men kan lett gjøres og til 1 enhet. 800kvm selveiertomt. Kjøp sammen med venner/familie eller bo i 1 leil. og lei ut de to andre? Verdi ca 4.5 Mill. Nkr.

Tel. 0047 92817980
0034 965714182.

LEILIGHET I LA MARINA

Leiligheter til leie i urb. La Marina. 6 sengeplasser, 2 bad og kjøkken. Svømmebasseng. 200 m til handlesenter og restaurant, kort vei til badestrand.

Ta kontakt for flere opplysninger på tlf nr; 966717574

LEILIGHET TIL LEIE I CIUDAD QUESADA

Leilighet til leie i Quesada med svømmebasseng, 4 sengeplasser, skandinaviske tv-kanaler og internet. Ta kontakt for flere opplysninger på tlf nr 966717574.

TIL LEIE BELLAVISTA

Til leie Bellavista Cabo Roig. 8 km syd for Torrevieja. Leilighet 60 m². 2 soverom På bakkeplan med sydendt terrasse og liten hage. 300 meter til flott strand og restaurangområde. Stort svømmebasseng i en fin hage med tennisbane og parkering for bil. Norske og nordiske tv kanaler. Ledig for utleie fra 15 okt. til 31 des. 2010. Kontakte.

Mail. einar.mosfjell@tele2.no eller Telefon 0047 90228973



DIVERSE LØSØRE M.M.

SHIELDAIG KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT

Flott Kennel med luftgårder – Vår Ekstraervice inkluderer: Turer med hundene – lekning & agility i store inngjerdede lekeområder - Koselig "Cattery" for din katt med lekeområder og "Woodland Cattery". Følg CV758 bak Terra Natura mot Finestrat.

www.shieldaigkennels.com
Tlf: Steve eller Denise
96 587 8284
Angelique 690650990

TEAK TERRASSEBORD

m/12 stoler til salgs. Kontakt: vidar.austnes@telefonica.net

SYKKELKUPP - HOLD DEG I FORM

Gul landeveissykkel i størrelse 58, som passer personer fra 175 - 185. 16 gear. Computer, pumpe og verktøykasse medfølger. Vanlige sykkelpedaler eller klikkpedaler beregnet for sykkelko. Sykkelen har compagnolo utstyr. Ypperlig treningssracer. Prisen er lav kr 1200 + kr 100 (med sykkelko i str 43). email: fredsva@frisurf.no

Mobil: 0047 95803307

50" SAMSUNG FLATSKJERM

HD plasmaskjerm, med 3xHDMI osv. Selges med fot og veggoppeng. 550 Euro. Kjøpt i 2008, fremstår som ny. Tlf: 627 816 569 (Altea).



JOBBSØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

PLAGET AV KAKELAKKER, UDYR?

Bekjempning av kakelackor, parasiter, getingar, etc. Proffessionell top service. Muli Top: 630 775 763 www.multitoppers.eu

FRISØR SØKES TIL SALONG PÅ COSTA BLANCA

Norsk frisør søkes i 60-80% stilling. Ansettelse 8 mnd, tiltredelse snarest. Spansk ikke nødvendig. Send kort søknad pr mail til: salonspain@hotmail.com

REPARASJON AV HUSHOLDNINGS- MASKINER ELEKTRONIKK M.M.

Reparation av diskmaskiner, tvåttmaskiner, torktumlare, vattenberedare och all elektronik. Proffs från Holland. 24h service!

William: 630 775 763
www.multitoppers.eu

SØKER ETTER NORSK/SVENSK PERSON

Vi skal etablere et avdelingskontor i Alicante. Vi driver innen eksport av busser fra Norge, og søker i denne forbindelse etter norsk/svensk person, bosatt i Spania, som kan være interessert i et samarbeid. Interesserte bes kontakte meg på e-post: ahlbom60@hotmail.com

HANDYMAN

Handyman tilbake fra lengre opphold i Norge/Sverige. Hjelper deg gjerne med nesten alle typer jobber/oppdrag. Ring eller send en mail: nytt tlf.nr – 634180230, john.w.antonsen@gmail.com

NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privatpersoner. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN

RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA

RING GRATIS: 900 400 123

24-TIMERS SERVICE

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAISPEKSJON

RENGJØRING DAME

Vi har et hus i Novamar. Vi kunne godt tenke at vi kunne finde en dame til sommer. Som vil se etter vores hus og gøre rent efter vores gæster. Gerne en Dansk eller Norsk. Henvendelse Mona.Marquina@hotmail.com Eller snakke med når vi er i Gran Alacant.

BOB ROSS**1 DAY PAINTINGWORKSHOPS**

Everybody can paint, even you ! You too can paint realistic landscapes and flowers in just 1 day, even if you never painted before.

Info: www.la-paleta.com

Phone : 666894723

La-Paleta, CC. Monver in Albir

THAILANDSKREDDERN

Thailandskreddern kommer til Gran Alacant, Alfás del Pi og Torrevieja i midten/slutten av oktober. Vil du ha klær sydd etter mål så kontakt oss for nærmere beskjed om dato. Vi kommer til deg! Ring Olaug på tlf. 620 350 593

**BEKJENTSKAP****EKTEPAR PÅ 52 OG 62 ÅR**

Vi er et ektepar på 52 og 62 år som flytter til Spania i oktober, vi ønsker oss venner/vennekrets. Vi kjenner ingen der og håper på å få oss venner der. Vi er åpen, ærlig, har godt humør, liker å gå ut en gang i blant, besøke/få besøk av venner, vi er stille og liker å ha det koselig i blant venner. Håper noen vil ta kontakt (alder ingen hindring) pr epost: gunnoddnykristiansen@gmail.com eller telefon 0047-61164937/+4794985548.

ER DU GLAD I NATUREN

Mann på 42 år søker venn til å gå til fjellturet tlf:600779285.

ER DU GLAD I DYR?

Animal Shelter La Nucia trenger sårt din hjelp!

De har hundrevis av **hjemløse** katter og hunder som trenger mat, medisiner, vaksiner m.m. Alt arbeidet gjøres på frivillig basis, men de trenger hjelp. Om du har mulighet til å **donere** et lite beløp så er det veldig mange dyr som blir glade! Pengene settes inn på konto: IBAN ES55-2090.0069.7600-40274126 BIC CAAMES2A eller du kan levere dem i bussen på **Moritz Bakeri i Albir**. Om du har **lenker, halsbånd eller annet utstyr til hund/katt** så kan det leveres på samme sted eller du kan ringe Steinar på 695 774 742. Om du vil komme og hjelpe til med å **lufter hunder** så er du selvsagt hjertelig velkommen til det. Om du ønsker å **adoptere** en av dem så ordner vi selvsagt dette også! <http://www.protectoraanimaleslanucia.com>
Takk for hjelpen!

Stilling ledig

Spaniaposten er det ledende norske medieforetaket i Spania. Vi har arbeidet med media i Spania siden år 2000 og utgitt papiravis i snart 10 år. Virksomheten utvides nå med nye produkter, blant annet med ett nytt Spania-magasin.

Journalist

Vi søker en skribent med erfaring til sentral stilling i vår redaksjon. Er du opptatt av det som skjer lokalt og har stor appetitt på nyheter er du kanskje den vi søker?

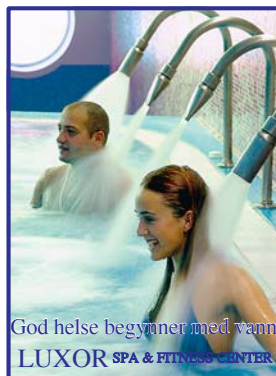
Redaktør / Redaksjonssjef

Spaniaposten overtok tidligere i år magasinet Spaniajournalen. Vi søker en engasjert person med redaksjonell erfaring til å redaktørstolen for magasinet når det nå kommer ut i fornyet versjon.

Interessert?

Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

SPANIAPOSTEN



God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

**Toppleilighet
v. kirkeplassen i Altea**

80m2, 2 sov, stue, bad, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken & dusj. 2xKlima, gulvvarme på bad, internett, garasje kan leies. Svært praktisk toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset med svært høy standard. Nytt bad, kjøkken m.m.

Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate med garasje i samme bygg. Taksert til 267.000 Euro av CAM banken i 2006. Selges med vesentlig rabatt.

Tlf: 627 816 569

E-post: piteres@spania.no

aeromax

The Original WiMAX Pioneers

Bredbånd Internet Telefoni tjenester over WiMAX

Du trenger ingen fasttelefon fra Telefonica for å få ubegrenset Høyhastighets Internet og nasjonale og internasjonale telefonsamtaler gratis!



For informasjon

Tel **902.347.328** - www.aeromax.es

*aeromax Triple Flat: 2.048 kbps Høyhastighets internett med telefonsamtaler til nasjonale og utenlandske fasttelefoner inkludert.

LEIEBIL TIL lavpris

DE BESTE BILENE,
BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNET

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



GRUPPE A

3 Dører
Ford KA



€ 101
7 dager

GRUPPE A1

3 Dører
Ford Fiesta



€ 106
7 dager



GRUPPE B

5 Dører
Ford Fiesta



€ 111
7 dager



GRUPPE C

5 Dører
Ford Focus



€ 138
7 dager

Kia Ceed
Mazda 3
Peugeot 307
VW Golf

GRUPPE D

5 Dører diesel
Ford Fiesta Trend



€ 117
7 dager



GRUPPE E

5 Dører diesel
Ford Focus TDCI



€ 143
7 dager



GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn
Ford Focus TDCI
Ford Focus



€ 149
7 dager



GRUPPE F4

5 dører storbil
Ford CMAX Trend



€ 155
7 dager



GRUPPE I

Minibuss 9 seter
Mercedes Vito



€ 368
7 dager



*Prisene gjelder for oktober måned!



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



Telefon: (+34) 966 882 501

E-post: leiebil@spania.no

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA